

Regeringens proposition till riksdagen om godkännande och sättande i kraft av överenskommelsen med Brasilien om utbyte och ömsesidigt skydd av säkerhetsklassificerad information

PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL

I denna proposition föreslås det att riksdagen godkänner en i juli 2024 undertecknad överenskommelse mellan Republiken Finlands regering och Förbundsrepubliken Brasiliens regering om utbyte och ömsesidigt skydd av säkerhetsklassificerad information och att riksdagen antar en lag för att sätta i kraft de bestämmelser i överenskommelsen som hör till området för lagstiftningen.

Syftet med överenskommelsen är att säkerställa skyddet av säkerhetsklassificerad information som utbyts eller skapas i samarbetet mellan parterna. Det är fråga om sådant känsligt informationsmaterial som i den utlämnande avtalsstaten särskilt har klassificerats på ett sätt som kräver en hög informationssäkerhetsnivå. Överenskommelsen förpliktar inte till utbyte av säkerhetsklassificerad information.

Parterna ska underrätta varandra när de nationella åtgärder som krävs för ikraftträdandet av överenskommelsen har vidtagits. Överenskommelsen träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter det att den senare underrättelsen har tagits emot. Lagen om sättande i kraft av överenskommelsen avses träda i kraft samtidigt som överenskommelsen träder i kraft för Finlands del, vid en tidpunkt som föreskrivs genom förordning av statsrådet.

INNEHÅLL

| | |
|---|----|
| PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL | 1 |
| MOTIVERING | 3 |
| 1 Bakgrund och beredning | 3 |
| 1.1 Bakgrund..... | 3 |
| 1.2 Beredning..... | 4 |
| 2 Nuläge | 5 |
| 2.1 Lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet | 5 |
| 2.2 Säkerhetsutredningslagen | 7 |
| 3 Överenskommelsens syfte | 9 |
| 4 De viktigaste förslagen | 9 |
| 5 Propositionens konsekvenser..... | 10 |
| 5.1 Konsekvenser för medborgarna | 10 |
| 5.2 Konsekvenser för näringslivet | 10 |
| 5.3 Ekonomiska konsekvenser..... | 11 |
| 5.4 Konsekvenser för förvaltningen..... | 11 |
| 6 Remissvar | 11 |
| 7 Bestämmelserna i överenskommelsen och deras förhållande till lagstiftningen i Finland | 11 |
| 8 Specialmotivering till lagförslaget..... | 19 |
| 9 Ikraftträdande | 19 |
| 10 Bifall av Ålands lagting | 19 |
| 11 Behovet av riksdagens samtycke samt behandlingsordning | 20 |
| 11.1 Behovet av riksdagens samtycke | 20 |
| 11.2 Behandlingsordning | 22 |
| LAGFÖRSLAG | 24 |
| Lag om överenskommelsen med Brasilien om utbyte och ömsesidigt skydd av säkerhetsklassificerad information..... | 24 |
| FÖRDRAGSTEXT | 25 |

MOTIVERING

1 Bakgrund och beredning

1.1 Bakgrund

Med informationssäkerhet avses alla förfaranden som skyddar informationsinnehåll gentemot utomstående (informationens konfidentialitet), informationens oföränderlighet (integritet) samt informationens användbarhet (tillgänglighet vid behov). För att trygga informationssäkerheten används olika metoder: säkerställande av personalens tillförlitlighet och lokalernas säkerhet, sekretessbestämmelser och begränsningar av rätten att använda informationen till enbart angivet ändamål samt olika typer av procedurkrav för hantering och överföring av information. Informationssäkerhetskraven täcker informationens hela livscykel, inbegripet förvärvande, bearbetning, användning, överlåtelse, arkivering och utplåning.

Handlingar som rör internationellt samarbete innehåller emellanåt sekretessbelagd information vars obehöriga röjande kan medföra betydande och omfattande skada för viktiga allmänna intressen. Det är därför nödvändigt att se till att sådant informationsmaterial behandlas korrekt. Det gäller Finlands trovärdighet som part i det internationella samarbetet och skyddet av material som Finland lämnar ut.

Det internationella informationssäkerhetssamarbetet, som även Finland deltar i, omfattar sedan vanligt skydd av icke-offentligt informationsutbyte som ingår i den diplomatiska verksamheten, liksom även i samarbetet mellan försvarsförvaltningarna. Utöver information som utbyts mellan stater har internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet emellertid också en växande betydelse för det ekonomiska, industriella och teknologiska samarbetet, där allt flera kommersiella projekt förutsätter tillgång till säkerhetsklassificerad information. Det här gäller särskilt vid myndighetsupphandling som förutsätter att sekretessbelagd statlig information ges ut till ett företag för att ett kommersiellt kontrakt ska kunna genomföras. Traditionellt hör upphandlingar av detta slag särskilt till försvarsområdet, men nuförtiden i allt högre grad också till anskaffningar inom andra sektorer, såsom informationsteknologi och kärnkraft. En överenskommelse om informationssäkerhet ger företagen en avtalsram för genomförande av projekt så att finländska företag kan delta i upphandling inom sådana områden.

Finland har ingått bilaterala eller multilaterala överenskommelser om informationssäkerhet med följande avtalsparter:

- Europeiska rymdorganisationen (ESA) (FördrS 94 och 95/2004)
- Tyskland (FördrS 96 och 97/2004)
- Frankrike (FördrS 66 och 67/2005)
- Slovakien (FördrS 116 och 117/2007)
- Estland (FördrS 12 och 13/2008)
- Italien (FördrS 23 och 24/2008)
- Lettland (FördrS 33 och 34/2008)
- Polen (FördrS 46 och 47/2008)
- Organisationen för gemensamt försvarsmaterielsamarbete i Europa OCCAR (FördrS 109 och 110/2008)
- Bulgarien (FördrS 116 och 117/2008)
- Slovenien (FördrS 22 och 23/2009)
- Tjeckien (FördrS 53 och 54/2009)
- Spanien (FördrS 38 och 39/2010)

- Israel, där överenskommelsens tillämpningsområde är snävare och gäller säkerhetsklassificerad information som förmedlas mellan försvars- och säkerhetsförvaltningarna (FördrS 34 och 35/2012)
- Det generella säkerhetsskyddsavtalet mellan Danmark, Finland, Island, Norge och Sverige (FördrS 10, 11 och 12/2013)
- Amerikas förenta stater (FördrS 41 och 42/2013)
- Storbritannien (FördrS 49 och 50/2013)
- Luxemburg (FördrS 59 och 60/2013)
- Schweiz (FördrS 88 och 89/2014)
- Kroatien (FördrS 38 och 39/2015)
- Avtalet mellan Europeiska unionens medlemsstater (FördrS 76 och 77/2015)
- Österrike (FördrS 37 och 38/2018)
- Ungern (FördrS 63 och 64/2018)
- Belgien (FördrS 8 och 9/2022)
- Ukraina (FördrS 37 och 38/2023)
- Avtalet mellan parterna i nordatlantiska fördraget (FördrS 55 och 56/2023)
- Nederländerna (FördrS 5 och 6/2024)
- Avtalet mellan parterna i nordatlantiska fördraget om samarbete avseende nukleär information (FördrS 56 och 57/2024)

Det finns inte någon multilateral konvention inom området för informationssäkerhet. Ett undantag utgör det generella säkerhetsskyddsavtalet om ömsesidigt skydd och utbyte av säkerhetskyddsklassificerade uppgifter mellan Danmark, Finland, Island, Norge och Sverige (FördrS 10, 11 och 12/2013). Ett avtal mellan medlemsstaterna i EU om skydd av säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter (FördrS 76 och 77/2015) trädde i kraft den 1 december 2015. Syftet med avtalet mellan Europeiska unionens medlemsstater är att inrätta en ram för skydd av nationellt säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter som utbyts i Europeiska unionens intresse när medlemsstaterna inte har ingått något bilateralt avtal om informationssäkerhet. Bestämmelserna i detta avtal är dock inte lika täckande som motsvarande bestämmelser i allmänna bilaterala överenskommelser om informationssäkerhet. Följaktligen eliminerar det inte behovet av bilaterala överenskommelser om informationssäkerhet mellan EU:s medlemsstater. Ett motsvarande förfarande kan tillämpas i fråga om parterna i avtalet mellan parterna i nordatlantiska fördraget (FördrS 55 och 56/2023), om det inte finns någon bilateral överenskommelse om informationssäkerhet mellan dem.

Med överenskommelser om informationssäkerhet skapas förutsättningar för utbyte av säkerhetsklassificerad information mellan parterna. Genom en överenskommelse säkerställer man att säkerhetsklassificerad information som Finland lämnar ut hålls hemlig och hanteras korrekt i mottagarlandet. Tack vare en informationssäkerhetsöverenskommelse kan också den andra parten försäkra sig om att Finland på ett korrekt sätt skyddar och hanterar säkerhetsklassificerad information som den parten lämnar ut.

1.2 Beredning

Finland inledde ursprungligen förhandlingar med Brasilien år 2022 för att få till en bilateral överenskommelse om ömsesidigt skydd av säkerhetsklassificerad information. Förhandlingarna avbröts, men de startade igen år 2024. I den förhandlingsdelegation som statsrådet tillsatte den 1 februari 2024 ingick företrädare för utrikesministeriet, transport- och kommunikationsverket, försvarsministeriet och Skyddspolisen. Delegationen leddes av Nationella säkerhetsmyndighetens (NSA) chef Päivi Kaukoranta från utrikesministeriet. Förhandlingarna med Brasilien avslutades den 30 maj 2024. På föredragning av statsrådet beviljade republikens president den 5 juli

2024 fullmakt för undertecknande av överenskommelsen. Överenskommelsen undertecknades i Brasília den 24 juli 2024.

Bestämmelser om ministeriernas ansvarsområden i fördragsärenden finns i 8 § i lagen om statsrådet (175/2003). Enligt paragrafens 1 mom. behandlas fördrag och andra internationella förpliktelser av det ministerium till vars ansvarsområde fördraget eller förpliktelsen enligt sakinnehållet hör. Denna proposition har beretts vid utrikesministeriet.

2 Nuläge

2.1 Lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet

Lagens allmänna tillämpningsområde

Lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet (588/2004) tillämpas på särskilt känsligt informationsmaterial. Med det avses sådana sekretessbelagda handlingar och sådant sekretessbelagt material samt information som kan fås ur dessa handlingar och detta material och handlingar och material som producerats utifrån dem och som har säkerhetsklassificerats i enlighet med en internationell förpliktelse om informationssäkerhet. Bestämmanderätten över utlämnad information kvarstår även efter att den utlämnats hos den utlämnande staten. Lagen kan endast tillämpas om den internationella överenskommelsen har satts i kraft i Finland på det sätt som grundlagen kräver eller om det är fråga om en internationell förpliktelse som annars är bindande för Finland.

Till kategorin särskilt känsligt informationsmaterial som omfattas av lagens tillämpningsområde hänförs ytterligare handlingar som har upprättats av en finsk myndighet eller av en näringsidkare som omfattas av lagens tillämpningsområde, av vilka framgår information som ingår i särskilt känsligt informationsmaterial som har sänts till Finland eller information som hämtas ur sådant material. Lagen tillämpas inte endast för hemlighållande eller klassificering av handlingar och delar av handlingar som innehåller nationell information från Finland.

Lagen innehåller bestämmelser om utfärdande av intyg över säkerhetsutredning av person (Personnel Security Clearance, PSC) och säkerhetsutredning av företag (Facility Security Clearance, FSC). För utfärdandet av intyg och prövningen i anslutning till detta ska den myndighet som gjort säkerhetsutredningen av person eller företag trots sekretessbestämmelserna lämna den nationella säkerhetsmyndigheten information om alla sådana omständigheter som vid utredningen framkommit i fråga om den person eller det företag som utredningen gäller (11 § 1 mom. och 12 § 1 mom.).

I fråga om bedömning av huruvida ett intyg ska utfärdas samt om giltighet för och återkallelse av ett intyg tillämpas säkerhetsutredningslagen (11 § 2 mom. och 12 § 2 mom. i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet). Om den nationella säkerhetsmyndigheten vägrar att utfärda ett intyg över säkerhetsutredning av person eller företag, ska den meddela skälen för detta i ett skriftligt beslut som ges till den som ansökt om utredningen och den som utredningen gäller (11 § 3 mom. och 12 § 3 mom. i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet). Bestämmelser om ändringssökande finns i lagens 20 a §.

Lagens förhållande till offentlighetslagstiftningen

I lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet finns det bestämmelser som avviker från bestämmelserna om nationella handlingars informationssäkerhet. I lagens 3 § 1 mom. ingår emellertid en allmän hänvisning till offentlighetslagen (621/1999) och till informationshanteringslagen (906/2019). Till de delar finska myndigheters handlingar innehåller annan information om internationellt samarbete än sådan som omfattas av internationella förpliktelser om informationssäkerhet ska offentlighetslagen och bestämmelser som utfärdats med stöd av den tillämpas. Enligt 3 § 2 mom. i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet ska en på offentlighetslagen eller på någon annan lag baserad begäran om att få uppgifter ur särskilt känsligt informationsmaterial handläggas och avgöras av den myndighet till vilken informationsmaterialet har sänts eller som ska behandla ärendet i dess helhet.

Bestämmelserna i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet ska tillämpas så länge det är nödvändigt för det allmänna intresse som säkerhetsklassificeringen baserar sig på, också då den överenskommelse eller den författning som tillämpningen av bestämmelserna baserar sig på inte längre är i kraft (15 §). I fråga om upphörande av sekretessförpliktelsen gäller vad som föreskrivs i offentlighetslagen. Enligt 31 § 2 mom. i offentlighetslagen är sekretessstiden för en myndighetshandling 25 år, om inte något annat föreskrivs. Enligt 31 § 3 mom. kan en handling vara sekretessbelagd även efter dessa 25 år, om den innehåller uppgifter som är säkerhetsklassificerade enligt lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet och om lämnande av uppgifter ur handlingen fortfarande skulle orsaka en sådan följd som avses i 24 § 1 mom. 2, 7 och 8 eller 10 punkten. Enligt 31 § 3 mom. i offentlighetslagen blir dessa handlingar offentliga när säkerhetsklassificeringen har upphävts.

Tillämpning av lagen på näringsidkare

Lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet tillämpas förutom på myndigheter också på en näringsidkare och dennes anställda i sådana fall då näringsidkaren är part i ett säkerhetsklassificerat avtal eller deltar i ett upphandlingsförfarande innan ett sådant avtal ingås eller är underleverantör för en sådan näringsidkare (1 § 2 mom.).

Med ett säkerhetsklassificerat avtal avses ett avtal som en myndighet i en annan stat eller ett företag som har hemvist i den andra staten eller en internationell organisation eller ett internationellt organ, på det sätt som avses i en internationell förpliktelse som gäller informationssäkerhet, har för avsikt att ingå eller har ingått med en näringsidkare som har hemvist i Finland, om deltagande i ett anbuds-förfarande eller fullgörande av ett avtal kan förutsätta tillgång till särskilt känsligt informationsmaterial (2 § 1 mom. 3 punkten).

En näringsidkare och den som är anställd av eller handlar på uppdrag av en näringsidkare har sekretessplikt i fråga om särskilt känsligt informationsmaterial, skyldighet att använda sådant material endast för angivet ändamål samt skyldighet att se till att endast personer som behöver informationen för skötsel av sina uppgifter har tillgång till materialet (6 §). För att uppfylla internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet är en näringsidkare också skyldig att lämna behöriga säkerhetsmyndigheter information samt att låta representanter för myndigheter, internationella organ och fördragsslutande stater bekanta sig med sina säkerhetsarrangemang och lokaler (16 § 2 mom. och 18 § 2 mom.).

Verkställande myndigheter

I 4 § i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet finns bestämmelser om de myndigheter som ser till att de internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet uppfylls. Utrikesministeriet är Finlands nationella säkerhetsmyndighet (National Security

Authority, NSA) vid uppfyllandet av internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet. Försvarsministeriet, huvudstaben, skyddspolisen och Transport- och kommunikationsverket är utsedda säkerhetsmyndigheter (Designated Security Authority, DSA).

Sekretessbeläggning och reglering av informationsanvändningen

Särskilt känsligt informationsmaterial ska sekretessbeläggas, om inte annat följer av en internationell förpliktelse som gäller informationssäkerhet (lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet, 6 § 1 mom.). Sekretessplikten gäller också näringsidkare som är parter i säkerhetsklassificerade kontrakt. I Finlands bilaterala överenskommelser om utbyte av sekretessbelagd information mellan olika länders myndigheter ingår i regel en bestämmelse som begränsar användningen av den utlämnade informationen. Enligt den bestämmelsen får särskilt känsligt informationsmaterial användas och överlåtas endast för angivet ändamål, om inte den som har klassificerat materialet samtycker till något annat. Användningen av särskilt känsligt informationsmaterial är alltså strikt ändamålsbunden.

Säkerhetsklassificering och säkerhetsåtgärder

I lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet föreskrivs om skyldigheten att förse särskilt känsligt informationsmaterial med en anteckning om säkerhetsklass. Anteckningen anger vilka åtgärder som ska vidtas vid hantering av materialet (8 §). Ju högre materialets säkerhetsklass är, desto strängare säkerhetsåtgärder krävs det. Lagen innehåller en allmän förpliktelse att tillämpa de bestämmelser om hantering av informationsmaterialet som materialets säkerhetsklass förutsätter samt ett bemyndigande att genom förordning av statsrådet föreskriva om säkerhetsåtgärder vid hantering av särskilt känsligt informationsmaterial som motsvarar de olika säkerhetsklasserna (9 §). I 4 § i statsrådets förordning om säkerhetsklassificering av handlingar inom statsförvaltningen (1101/2019), nedan *säkerhetsklassificeringsförordningen*, finns det bestämmelser om säkerhetsklassificeringens motsvarighet vid tillgodoseende av internationella förpliktelser som gäller informationssäkerheten.

Enligt 10 § i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet ska särskilt känsligt informationsmaterial förvaras i utrymmen där det är möjligt att skydda handlingarna och materialen samt informationen i dem i enlighet med en internationell förpliktelse som gäller informationssäkerhet. Bestämmelser om kraven på säkerheten i sådana utrymmen finns i 9 och 10 § i säkerhetsklassificeringsförordningen.

Det allmänna kravet i internationella överenskommelser om att endast personer som behöver informationen för skötseln av sina uppgifter ska ges tillgång till den har skrivits in i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet. Dessa personer ska namnges på förhand i de fall som den internationella förpliktelsen som gäller informationssäkerhet förutsätter (lagens 6 § 3 mom.). Detsamma gäller näringsidkare som avses 1 § 2 mom.

2.2 Säkerhetsutredningslagen

Lagens syfte och tillämpningsområde

Syftet med säkerhetsutredningslagen (726/2014) är att främja möjligheterna att förebygga verksamhet som kan medföra skada för statens säkerhet, försvaret, Finlands internationella förbindelser, den allmänna säkerheten eller något annat med dessa jämförbart allmänt intresse eller enskilda ekonomiska intressen av synnerligen stor betydelse eller säkerhetsarrangemang för skyddet av dessa intressen (1 §).

I lagen föreskrivs det om förfarandet vid genomförande av säkerhetsutredningar av person och av företag. Lagen innehåller bestämmelser om förutsättningarna för säkerhetsutredningar och om vilka uppgifter som ska användas för en säkerhetsutredning, samtycke av och rätt till information för den som utredningen gäller, uppgiftsskyldigheten för den som ansöker om säkerhetsutredning och den som utredningen gäller, giltigheten av säkerhetsutredningar och intyg över säkerhetsutredningar samt om återkallelse av intyg samt om samkörning av personregister för att kontrollera att den som utredningen gäller är oförvitlig och tillförlitlig och om de åtgärder som ska genomföras med anledning av samkörningen (2 §).

Eftersom integritetsskyddet har karaktären av en grundläggande rättighet är säkerhetsutredningsförfarandet strikt formbundet. En säkerhetsutredning kan göras endast om den som utredningen gäller på förhand har gett sitt skriftliga samtycke till detta (5 §).

Personalsäkerhet

Med säkerhetsutredning av person avses enligt 3 § 1 mom. 1 punkten i säkerhetsutredningslagen en sådan utredning av en fysisk persons bakgrund som görs i enlighet med den lagen för att säkerställa att han eller hon är oförvitlig eller tillförlitlig. Enligt 23 § i lagen görs en säkerhetsutredning av person genom att registeruppgifter om den personen kontrolleras på det sätt som föreskrivs i kapitlet samt vid behov genom att personen intervjuas om sin situation i allmänhet, vistelse utomlands och sina relationer till medborgare i andra länder samt om andra omständigheter som är av särskild betydelse för bedömningen av hans eller hennes tillförlitlighet med tanke på de arbetsuppgifter som utredningen görs för.

Enligt 14 § kan en säkerhetsutredning av person göras som en begränsad, en normal eller en omfattande säkerhetsutredning. Säkerhetsutredningar görs i de fall som anges i lagen, till exempel om ett fördrag eller någon annan internationell förpliktelse som är bindande för Finland förutsätter att en säkerhetsutredning ska göras eller att ett intyg över en utredning visas upp.

Var och en har rätt att få veta om det har gjorts en säkerhetsutredning om honom eller henne för något bestämt uppdrag. Den som utredningen gäller har rätt att av den behöriga myndigheten på begäran få de uppgifter som finns i utredningen. Denna rätt gäller emellertid inte om informationen har sitt ursprung i personregister som en registrerad enligt lag inte har rätt till insyn i (6 §).

I lagen finns också en uttömmande uppräkningslista över de register som får användas vid utredningsförfarandet. Informationskällorna för säkerhetsutredningar får också bygga på vissa uppgifter i register som förs av en myndighet i en annan stat (25 §).

Enligt 43 § 2 mom. i säkerhetsutredningslagen utfärdar den nationella säkerhetsmyndigheten i enlighet med lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet sådana intyg över säkerhetsutredning av person som behövs för att uppfylla internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet.

Företagssäkerhet

I 33 § i säkerhetsutredningslagen bestäms om rätten att ansöka om säkerhetsutredning av företag och i 36 § om förutsättningar för säkerhetsutredning av företag. I 37 § förtecknas informationskällorna vid säkerhetsutredning av företag och 38 § handlar om handläggning av säkerhetsutredningar av företag. Vid en säkerhetsutredning av företag ska det med hjälp av uppgifterna i ansökan och de informationskällor som avses i 37 § samt genom inspektion av företagets lokaler

och dess informationssystem utredas hur företaget kan se till att information skyddas, obehörigt tillträde till lokalerna förhindras och personalen får utbildning (38 § 1 mom.). En säkerhetsutredning av företag får också genomföras partiellt, om det behövs för att uppfylla en internationell förpliktelse som gäller informationssäkerhet eller om det annars är befogat för att syftet med säkerhetsutredningen ska uppnås (38 § 3 mom.). Internationellt används tre former av säkerhetsutredningar av företag: 1) begränsad säkerhetsutredning av företag som inte inbegriper inspektion av företagets lokaler eller informationssystem "FSC without safeguards", 2) säkerhetsutredning av företag som inbegriper inspektion av lokalerna "FSC with safeguards" och 3) säkerhetsutredning av företag som inbegriper inspektion av lokaler och informationssystem "FSC with safeguards including Communications and Information Systems".

Denna utredning görs enligt 9 § i säkerhetsutredningslagen av skyddspolisens huvudstab som gör säkerhetsutredningen av ett företag när det är fråga om ett företag som sköter eller kommer att sköta ett uppdrag på förordnande av försvarsmakten eller om ett företag som hänför sig till upphandling inom försvarsmakten. Transport- och kommunikationsverket har hand om bedömningen av informationssäkerheten i informationssystem och datakommunikation.

Enligt 40 § i säkerhetsutredningslagen kan den behöriga myndigheten när den gör en säkerhetsutredning av företag och upprättar ett intyg över utredningen förutsätta att näringsidkaren förbinder sig att sörja för att informationssäkerhetsnivån bevaras och anmäla förändringar som inverkar på informationssäkerhetsnivån, samt att för övervakning av att informationssäkerhetsnivån bevaras ge myndigheten tillstånd att komma in i företagets lokaler och lämna uppgifter som behövs för kontrollen.

Enligt lagens 46 § 2 mom. utfärdar den nationella säkerhetsmyndigheten i enlighet med lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet sådana intyg över säkerhetsutredning av företag som behövs för att uppfylla internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet.

3 Överenskommelsens syfte

Överenskommelsen syftar till att säkerställa att säkerhetsklassificerad information som Finland lämnar ut till Brasilien och som Brasilien lämnar ut till Finland skyddas och hanteras på korrekt sätt. Överenskommelsen syftar också till att främja parternas möjligheter att ta emot säkerhetsklassificerad information från varandra och så förbättra samarbetet mellan länderna inom informationssäkerhetsområdet. Ytterligare syftar överenskommelsen till att trygga parternas företags möjligheter att delta i sådana internationella projekt eller projekt mellan Finland och Brasilien som kan kräva utbyte av säkerhetsklassificerad information.

4 De viktigaste förslagen

I denna proposition föreslås det att riksdagen godkänner överenskommelsen mellan Finland och Brasilien om utbyte och ömsesidigt skydd av säkerhetsklassificerad information. Propositionen innehåller också ett förslag till en så kallad blankettlag, genom vilken de bestämmelser i överenskommelsen som hör till området för lagstiftningen sätts i kraft.

5 Propositionens konsekvenser

5.1 Konsekvenser för medborgarna

Genom att överenskommelsen sätts i kraft kommer lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet att tillämpas på säkerhetsklassificerad information och säkerhetsklassificerat material (särskilt känsligt informationsmaterial) som skickas från Brasilien till Finland. Skyddet av särskilt känsligt informationsmaterial i enlighet med lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet utgår från bestämmelserna i överenskommelsen.

Särskilt känsligt informationsmaterial enligt överenskommelsen mellan Finland och Brasilien gäller handlingar som Brasilien anser att ska vara sekretessbelagda och följaktligen har försett med hög säkerhetsklassificering. I artikel 5 i överenskommelsen föreskrivs om skyddet av och om sekretessen med avseende på säkerhetsklassificerad information. Enligt artikel 5.2 får parterna inte ge tredje parter tillgång till säkerhetsklassificerad information utan den utlämnande partens skriftliga förhandssamtycke. Detta utgör ett undantag till bestämmelserna i offentlighetslagen om sekretessbeläggning i allmänt intresse, eftersom sekretessen där i de flesta fall är beroende av konsekvenserna för det skyddade intresset av att uppgifter lämnas ut. Även utan överenskommelse om informationssäkerhet skulle säkerhetsklassificerade handlingar som Brasilien lämnar ut till Finland i regel sekretessbeläggas med stöd av 24 § 1 mom. 2 punkten i offentlighetslagen, vilket innebär att överenskommelsen om informationssäkerhet inte begränsar allmänhetens tillgång till information dess mera än offentlighetslagen.

Den största skillnaden när lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet tillämpas i stället för offentlighetslagen är att en myndighet som ska avgöra en begäran om att få ta del av information i en handling som avses i en internationell förpliktelse om informationssäkerhet inte särskilt behöver motivera den skada som orsakas av att informationen ges ut. I övrigt ska en begäran om information behandlas i enlighet med offentlighetslagen. Uppkommer det oklarheter om huruvida klassificeringen är korrekt eller om vilka uppgifter i handlingen det är som föranleder klassificeringen, ska myndigheten kontakta den part som har upprättat handlingen.

Överenskommelsen om informationssäkerhet mellan Finland och Brasilien inverkar inte på sekretessen eller klassificeringen av Finlands nationella handlingar, vilka bestäms utifrån offentlighetslagen.

Personalsäkerheten är en viktig del av informationssäkerheten. Eftersom lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet redan i sig förutsätter att det förfarande som avses i säkerhetsutredningslagen används för att kontrollera anställdas tillförlitlighet, innebär ett godkännande av den föreslagna ikraftträdandelagen inga inskränkningar jämfört med tidigare i skyddet av medborgarnas personliga integritet och personuppgifter.

5.2 Konsekvenser för näringslivet

Överenskommelsen öppnar möjligheter för finländska företag att få beställningar eller att delta i projekt som förutsätter tillgång till information som är säkerhetsklassificerad i Brasilien. Analogt öppnar överenskommelsen möjligheter för brasilianska företag att få beställningar eller att delta i projekt som förutsätter tillgång till information som är säkerhetsklassificerad i Finland. Det är svårt att på förhand uppskatta antalet och det ekonomiska värdet på kommande projekt.

Projekt som inbegriper säkerhetsklassificerad information finns speciellt inom försvarsindustrin, säkerhet, kärnkraft, informationsteknik och andra högteknologiska sektorer samt inom

vetenskap och forskning. Utan en överenskommelse om informationssäkerhet kan finländska företag ställas utanför brasilianska projekt. Överenskommelsen syftar just till att bygga upp mekanismer och förfaranden på förhand för att det ska vara möjligt att delta i projekt och till att på detta sätt förbättra finländska företags konkurrenskraft.

5.3 Ekonomiska konsekvenser

Propositionen har inga konsekvenser för statsbudgeten eller några andra mer än obetydliga ekonomiska konsekvenser.

5.4 Konsekvenser för förvaltningen

Godkännandet av den överenskommelse och den lag som ingår i propositionen medför inga skyldigheter till eller behov av förändringar i förvaltningen. Överenskommelsen ökar i någon mån sådana uppgifter som den nationella säkerhetsmyndigheten och de utsedda säkerhetsmyndigheterna har ålagts enligt 4 § i lagen om internationella förpliktelser som gäller informations-säkerhet.

I enlighet med överenskommelsens artikel 10.3 om säkerhetssamarbete ska säkerhetsmyndigheterna på begäran bistå varandra vid förfarandena för säkerhetsutredningar i enlighet med nationella lagar och bestämmelser.

6 Remissvar

Utkastet till proposition var på remiss på webbplatsen Utlåtande.fi mellan den 10 och den 15 oktober 2014. Propositionen sändes på remiss till justitieministeriet, arbets- och näringsministeriet, försvarsministeriet, finansministeriet, inrikesministeriet, kommunikationsministeriet, Skyddspolisen, Huvudstaben samt Transport- och kommunikationsverket. Dessutom har även andra än de som nämns ovan i sändlistan kunnat lämna utlåtande. Utlåtanden lämnades inte/lämnades...

7 Bestämmelserna i överenskommelsen och deras förhållande till lagstiftningen i Finland

Artikel 1. Syfte. I artikeln definieras att syftet med överenskommelsen är att fastställa regler och förfaranden för att säkerställa skyddet av säkerhetsklassificerad information som utbyts eller skapas i samarbetet mellan parterna. Överenskommelsen tillämpas inte på sådan information som utbyts mellan parterna som inte är säkerhetsklassificerad.

Artikel 2. Definitioner. I artikeln definieras de begrepp som är centrala i tillämpningen av överenskommelsen på följande sätt:

I punkt a definieras säkerhetsklassificerad information. Enligt punkten avses med säkerhetsklassificerad information information, handlingar eller material i vilken form som helst som har säkerhetsklassificerats och försetts med en märkning om säkerhetsklass i enlighet med nationella lagar och bestämmelser, såväl som information, handlingar eller material som har skapats utifrån sådan säkerhetsklassificerad information och försetts med motsvarande märkning om säkerhetsklass. Denna punkt är i samklang med definitionen av särskilt känsligt informationsmaterial i 2 § 1 mom. 2 punkten i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet.

Enligt punkt b avses med säkerhetsklassificerat kontrakt ett kontrakt eller underleverantörskontrakt som innehåller eller som har anknytning till säkerhetsklassificerad information. Denna

punkt är i samklang med 2 § 3 mom. i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet.

Enligt punkt c avses med utlämnande part den part som lämnar ut säkerhetsklassificerad information eller under vilken säkerhetsklassificerad information skapas.

Enligt punkt d avses med mottagande part den part eller en offentlig- eller privaträttslig juridisk eller fysisk person inom partens jurisdiktion till vilken den utlämnande parten lämnar ut säkerhetsklassificerad information.

Enligt punkt e avses med tredje part en sådan internationell organisation eller stat, inklusive juridiska och fysiska personer inom dess jurisdiktion, som inte är part i denna överenskommelse.

Enligt punkt f avses med behörig säkerhetsmyndighet en nationell säkerhetsmyndighet eller något annat behörigt organ, bemyndigat i enlighet med parternas nationella lagar och bestämmelser, som svarar för genomförandet av denna överenskommelse.

Enligt punkt g avses med kränkning av dataskyddet en gärning eller försummelse i strid med nationella lagar och bestämmelser som kan medföra att säkerhetsklassificerad information går förlorad eller äventyras.

Enligt punkt h avses med säkerhetsutredning ett positivt utfall av en prövning av lämpligheten hos en juridisk person (säkerhetsutredning av företag) eller en fysisk person (säkerhetsutredning av person) för tillgång till och hantering av säkerhetsklassificerad information på en bestämd nivå i enlighet med nationella lagar och bestämmelser.

Enligt punkt i avses med säkerhetsutredning av företag den behöriga säkerhetsmyndighetens bedömning om att en juridisk person har vidtagit lämpliga säkerhetsåtgärder och därför får hantera säkerhetsklassificerad information i enlighet med partens nationella lagar och bestämmelser.

Enligt punkt j avses med säkerhetsutredning av person ett tillstånd som baserat på nationella lagar och bestämmelser utfärdas av den behöriga säkerhetsmyndigheten och med stöd av vilket en fysisk person beviljas tillgång till säkerhetsklassificerad information.

Enligt punkt k avses med informationsbehov principen enligt vilken en fysisk person endast kan beviljas tillgång till säkerhetsklassificerad information i samband med personens officiella tjänsteutövning och uppgifter.

Enligt punkt l avses med kontraktspart en fysisk eller juridisk person som har rättskapacitet att ingå kontrakt.

Artikel 3. Behöriga säkerhetsmyndigheter I punkt 1 anges parternas nationella säkerhetsmyndigheter (National Security Authority, NSA) som på ett allmänt plan ansvarar för genomförandet av överenskommelsen. Behörig säkerhetsmyndighet i Finland är enligt 4 § i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet utrikesministeriet, där uppgiften sköts av Nationella säkerhetsmyndigheten (NSA). I Brasilien har Verket för institutionell säkerhet inom Brasiliens presidentförvaltning (The Institutional Security Cabinet of the Presidency of the Federative Republic of Brazil) utsetts till behörig myndighet.

Enligt punkt 2 ska parterna underrätta varandra om eventuella andra behöriga säkerhetsmyndigheter som till olika delar ska ansvara för genomförandet av överenskommelsen.

Enligt punkt 3 ska parterna underrätta varandra om eventuella senare ändringar i de behöriga säkerhetsmyndigheterna.

Enligt punkt 4 ska parterna skriftligen ge varandra sina behöriga säkerhetsmyndigheters kontaktuppgifter. Parternas behöriga säkerhetsmyndigheter ska skriftligen underrätta varandra om ändringar i sina kontaktuppgifter.

Enligt punkt 5 kan de behöriga säkerhetsmyndigheterna, i enlighet med parternas gällande nationella lagar och bestämmelser, på begäran bistå varandra vid utförandet av säkerhetsutredning av företag eller av person.

Enligt punkt 6 ska den ena partens behöriga säkerhetsmyndighet på begäran av den andra partens behöriga säkerhetsmyndighet skriftligen bekräfta att en giltig säkerhetsutredning av person och/eller av företag har utfärdats.

Enligt punkt 7 ska parternas behöriga säkerhetsmyndigheter ömsesidigt erkänna säkerhetsutredningar av person och säkerhetsutredning av företag som den andra parten har beviljat i enlighet med partens nationella lagar och bestämmelser vid tillämpningen av överenskommelsen.

Artikel 4. Säkerhetsklasser. I punkt 1 definieras hur Finlands och Brasiliens säkerhetsklasser motsvarar varandra. Den högsta säkerhetsklassen, som kräver de strängaste informationssäkerhetsåtgärderna, är "ERITÄIN SALAINEN / YTTERST HEMLIG" (ULTRASECRETO). Till denna kategori räknas i Finland information som, om den obehörigen röjs eller obehörigen används, kan orsaka särskilt påtaglig skada för försvaret, beredskapen inför undantagsförhållanden, internationella relationer, brottsbekämpningen, den allmänna säkerheten, en fungerande stats- och samhällsekonomi eller på något annat jämförbart sätt skada för Finlands säkerhet. Den näst högsta säkerhetsklassen är "SALAINEN/HEMLIG" (SECRETO). Hit hör i Finland information som, om den obehörigen röjs eller obehörigen används, kan orsaka betydande skada för försvaret, beredskapen inför undantagsförhållanden, internationella relationer, brottsbekämpningen, den allmänna säkerheten, en fungerande stats- och samhällsekonomi eller på något annat jämförbart sätt skada för Finlands säkerhet. Den tredje högsta säkerhetsklassen är "LUOTTAMUKSELLINEN / KONFIDENTIELL" (SECRETO). Med den avses i Finland information som, om den obehörigen röjs eller obehörigen används, kan orsaka skada för försvaret, beredskapen inför undantagsförhållanden, internationella relationer, brottsbekämpningen, den allmänna säkerheten, en fungerande stats- och samhällsekonomi eller på något annat jämförbart sätt skada för Finlands säkerhet. Eftersom Brasilien har tre nivåer av säkerhetsklasser och det inte finns någon motsvarighet till säkerhetsklassen "KONFIDENTIELL", behandlas information i Finlands säkerhetsklass "KONFIDENTIELL" på samma sätt som information i Brasiliens säkerhetsklass "SECRETO". Till den fjärde säkerhetsklassen "KÄYTTÖ RAJOITETTU / BEGRÄNSAD TILLGÅNG" (RESERVADO) hör information som, om den obehörigen röjs eller obehörigen används, kan orsaka lindrig skada för försvaret, beredskapen inför undantagsförhållanden, internationella relationer, brottsbekämpningen, den allmänna säkerheten, en fungerande stats- och samhällsekonomi eller på något annat jämförbart sätt skada för Finlands säkerhet. Säkerhetsklassen "KONFIDENTIELL" finns inte i Brasilien. Information i säkerhetsklassen "RESERVADO" kan inkludera information motsvarande Finlands säkerhetsklasser "KONFIDENTIELL" och "BEGRÄNSAD TILLGÅNG". Av denna anledning behandlas information i Brasiliens säkerhetsklass "RESERVADO" i Finland på samma sätt som information i säker-

hetsklassen ”KONFIDENTIELL”. På motsvarande sätt behandlas information i Finlands säkerhetsklass ”KONFIDENTIELL” i Brasiliens på samma sätt som information i säkerhetsklassen ”SECRETO”.

Finlands internationella relationer skyddas i 24 § 1 mom. 1 och 2 punkten i offentlighetslagen, försvaret i 10 punkten och säkerheten i 5, 8 och 9 punkten i samma moment. Andra allmänna intressen som avses i offentlighetslagen kan t.ex. vara skyddet av säkerhetsarrangemangen för statsledningen och statsbesök och för datasystem (24 § 1 mom. 7 punkten) samt samhällsekonomin (24 § 1 mom. 11 och 12 punkten). Allmänt tillämpliga bestämmelser om sekretess- och klassificeringsanteckningar i myndighetshandlingar ingår i 25 § i offentlighetslagen. Enligt 25 § 3 mom. finns bestämmelser om anteckning av säkerhetsklass i lagen om informationshantering inom den offentliga förvaltningen.

Enligt 18 § 1 mom. i lagen om informationshantering inom den offentliga förvaltningen ska myndigheter vid statliga ämbetsverk och inrättningar, domstolar och nämnder som har inrättats för att behandla besvärshandlingar säkerhetsklassificera handlingar och förse dem med anteckning om säkerhetsklass som visar vilket slag av informations säkerhetsåtgärder som ska vidtas vid behandlingen av dem. Anteckningen om säkerhetsklass ska göras om handlingen eller informationen i den är sekretessbelagd enligt 24 § 1 mom. 2, 5 eller 7–11 punkten i offentlighetslagen och om obehörigt röjande eller obehörig användning av handlingen kan orsaka skada för försvaret, beredskapen inför undantagsförhållanden, internationella relationer, brottsbekämpningen, den allmänna säkerheten, en fungerande stats- och samhällsekonomi eller på något annat jämförbart sätt skada för Finlands säkerhet. Enligt 18 § 2 mom. i informationshanteringslagen får en handling inte förse med en anteckning om säkerhetsklass i andra fall än sådana som avses i 1 mom., om anteckningen inte behövs för att fullgöra en internationell förpliktelse som gäller informationssäkerhet eller om handlingen annars har samband med internationellt samarbete.

Enligt 18 § 3 mom. i informationshanteringslagen ska sådana handlingar som avses i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet förse med anteckning om säkerhetsklass så som föreskrivs i den lagen. Enligt 8 § i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet ska särskilt känsligt informationsmaterial oberoende av vad som föreskrivs i lagen om informationshantering inom den offentliga förvaltningen eller med stöd av den förse med en sådan märkning om säkerhetsklass som anges i en internationell förpliktelse som gäller informationssäkerhet och som anger vilka säkerhetskrav som ska iakttas vid hanteringen av materialet. Enligt 18 § 4 mom. i informationshanteringslagen finns det bestämmelser om säkerhetsklassificering, anteckningar i säkerhetsklassificerade handlingar och informationssäkerhetsåtgärder som anknyter till behandlingen av säkerhetsklassificerade handlingar i statsrådets förordning om säkerhetsklassificering av handlingar inom statsförvaltningen.

Specialbestämmelser om säkerhetsklassificering och märkning av säkerhetsklass finns i 3 § i säkerhetsklassificeringsförordningen och om säkerhetsklassificeringens motsvarighet vid tillgodoseende av internationella förpliktelser som gäller informationssäkerheten i förordningens 4 §. Specialbestämmelser om säkerhetsklassificeringsmärkning på svenska finns i förordningens 3 § 3 mom.

Enligt punkt 2 ska den utlämnande parten säkerställa att all säkerhetsklassificerad information som lämnas ut eller skapas i enlighet med överenskommelsen förse med den utlämnande partens märkning om säkerhetsklass i enlighet med partens nationella lagar och bestämmelser och på det sätt som anges i punkt 1.

Enligt punkt 3 ska den mottagande parten förse all sådan säkerhetsklassificerad information som avses i överenskommelsen och som den tar emot av den utlämnande parten med motsvarande märkning om säkerhetsklass enligt punkt 1. Den utlämnande partens säkerhetsklass ska anges först, så att den lämpliga motsvarande säkerhetsklassen kan fastställas.

Enligt punkt 4 ska parterna underrätta varandra om eventuella förändringar och senare ändringar i säkerhetsklassen för den säkerhetsklassificerade informationen.

Enligt punkt 5 får den mottagande parten inte ändra eller upphäva säkerhetsklassificeringen av sådan säkerhetsklassificerad information som mottagits eller skapats i enlighet med överenskommelsen utan den utlämnande partens skriftliga förhandssamtycke.

Enligt punkt 6 ska säkerhetsklassificerad information som härrör från båda parterna gemensamt tilldelas en säkerhetsklass som parterna bestämmer sinsemellan.

Artikel 5. Skydd av säkerhetsklassificerad information. Artikelns innehåller de viktigaste förpliktelseerna i fråga om ömsesidigt skydd.

Enligt punkt 1 ska parterna vidta alla relevanta åtgärder i enlighet med sina nationella lagar och bestämmelser för att skydda sådan säkerhetsklassificerad information som avses i överenskommelsen. Parterna ska enligt samma punkt ge denna information åtminstone samma skyddsnivå som egen information i motsvarande säkerhetsklass.

Enligt punkt 2 får parterna inte ge tredje parter tillgång till säkerhetsklassificerad information utan den utlämnande partens skriftliga förhandssamtycke. Denna punkt förpliktar parterna att följa principen om utlämnarens samtycke.

Enligt punkt 3 ska tillgång till säkerhetsklassificerad information beviljas endast fysiska personer som har ett informationsbehov och som har säkerhetsklarerats i enlighet med nationella lagar och bestämmelser och som instruerats om sitt ansvar i skyddet av säkerhetsklassificerad information.

Enligt punkt 4 förutsätter inte tillgång till information i den finska partens säkerhetsklass KÄYTTÖ RAJOITETTU / BEGRÄNSAD TILLGÅNG säkerhetsutredning av person.

Enligt punkt 5 får säkerhetsklassificerad information endast användas för det ändamål för vilket den har lämnats ut. En bestämmelse som motsvarar denna förpliktelse finns i 6 § 2 mom. i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet.

Bestämmelserna i artikeln är i samklang med Finlands gällande lagstiftning om skydd av säkerhetsklassificerad information.

Artikel 6. Säkerhetsklassificerade kontrakt. Artikelns innehåller bestämmelser om ingående av sådana säkerhetsklassificerade kontrakt inom någondera partens territorium som avses i artikel 2 led b.

Enligt punkt 1 ska den mottagande partens behöriga säkerhetsmyndighet på begäran meddela den utlämnande partens behöriga säkerhetsmyndighet huruvida en lämplig säkerhetsutredning motsvarande den säkerhetsklass som krävs har beviljats i fråga om en föreslagen kontraktspart som deltar i förhandlingar som föregår säkerhetsklassificerade kontrakt eller i genomförandet av ett sådant kontrakt. Om kontraktsparten inte har en sådan säkerhetsutredning, får den utläm-

nande partens behöriga säkerhetsmyndighet be den mottagande partens behöriga säkerhetsmyndighet säkerhetsklara kontraktsparten. Enligt 12 § 2 mom. i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet tillämpas 53–55 § i säkerhetsutredningslagen i fråga om giltighet för och återkallelse av ett intyg över säkerhetsutredning av företag som den nationella säkerhetsmyndigheten utfärdar.

Enligt artikel 6.2 får den mottagande partens behöriga säkerhetsmyndighet vid öppna anbuds-förfaranden utan formell begäran överlämna de relevanta intygen över säkerhetsutredningar av företag till den utlämnande partens behöriga säkerhetsmyndighet.

Enligt punkt 3 förutsätter säkerhetsklassificerat kontrakt i den finska partens säkerhetsklass KÄYTTÖ RAJOITETTU / BEGRÄNSAD TILLGÅNG inte säkerhetsutredning av företag.

Enligt punkt 4 ska ett säkerhetsklassificerat kontrakt, för att säkerheten ska kunna övervakas och kontrolleras i tillräcklig utsträckning, innehålla anvisningar om säkerhetsklassificering och tillämpliga säkerhetsföreskrifter i enlighet med bilaga 1. En kopia av säkerhetsföreskrifterna ska skickas till den partens behöriga säkerhetsmyndighet inom vars jurisdiktion det säkerhetsklassificerade kontraktet ska genomföras.

Enligt punkt 5 får representanter för parternas behöriga säkerhetsmyndigheter besöka varandra för att bedöma effekten av de åtgärder som en kontraktspart har vidtagit för att skydda säkerhetsklassificerad information med anknytning till ett säkerhetsklassificerat kontrakt. Bestämmelsen har också samband med artikel 10.2 i överenskommelsen där det bestäms om besök av parternas säkerhetsmyndigheter.

De nationella bestämmelserna om säkerhetsklassificerat kontrakt finns i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet i 1 § 2 mom. (tillämpning på näringsidkare), 2 § 2 punkten (särskilt känsligt informationsmaterial), 2 § 3 punkten (säkerhetsklassificerat avtal), 6 § (sekretess och användning av information), 7 § (tystnadsplikt och förbud mot utnyttjande), 10 § (säkerhetskrav som gäller utrymmen), 12 § (intyg över säkerhetsutredning av företag, dess giltighet och återkallelse), 14 § (anteckning av uppgifter om intyg i registret över säkerhetsutredningar), 16 § (informationsskyldighet) och i 18 § 2 mom. (besök av representanter för internationella organ och för fördragsslutande stater). I 18 § 2 mom. i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet föreskrivs om skyldigheten för företag att tillåta att representanter för myndigheter, internationella organ och fördragsslutande stater bekantar sig med deras säkerhetsarrangemang och verksamhetsutrymmen, när det är nödvändigt för att uppfylla en internationell förpliktelse som gäller informationssäkerhet. I 40 § i säkerhetsutredningslagen föreskrivs att dessa företag ska ge den behöriga myndigheten en förbindelse om att de bevarar sin informationssäkerhetsnivå och ger myndigheten tillstånd att komma in i sina lokaler för att övervaka att säkerhetsnivån bevaras. Överenskommelsens förpliktelser enligt artikeln motsvarar kraven i den nationella lagstiftningen.

Artikel 7. Förmedling av säkerhetsklassificerad information. Artikeln innehåller bestämmelser om hur parterna ska förmedla säkerhetsklassificerad information till varandra i elektronisk och i icke-elektronisk form.

Enligt punkt 1 ska den utlämnande parten och den mottagande parten förmedla säkerhetsklassificerad information till varandra genom mellanstatliga kanaler eller på något annat sätt som avtalas mellan deras behöriga säkerhetsmyndigheter.

Enligt punkt 2 ska den utlämnande parten och den mottagande parten förmedla säkerhetsklassificerad information till varandra på elektronisk väg endast på ett sådant säkert sätt som har avtalats mellan de behöriga säkerhetsmyndigheterna.

Bestämmelserna i artikeln är i samklang med säkerhetsklassificeringsförordningens 13 § om transport av en handling, informationshanteringslagens 14 § om informationsöverföring i data-nät och säkerhetsklassificeringsförordningens 12 § om överföring av en handling via datanätet.

Artikel 8. Översättning, kopiering och utplåning av säkerhetsklassificerad information.

Enligt punkt 1 ska alla översättningar och kopior av säkerhetsklassificerad information förses en lämplig märkning om säkerhetsklass och skyddas på samma sätt som den ursprungliga säkerhetsklassificerade informationen. Enligt samma punkt ska översättningarna och antalet kopior begränsas till det minimum det officiella syftet kräver.

Enligt punkt 2 ska alla översättningar förses med en tillämplig anteckning på det översatta språket om att de innehåller säkerhetsklassificerad information från den utlämnande parten.

Enligt punkt 3 får information i säkerhetsklass ERITTÄIN SALAINEN / YTTERST HEMLIG eller ULTRASECRETO översättas eller kopieras endast med skriftligt samtycke av den utlämnande parten.

Enligt punkt 4 ska information i säkerhetsklass ERITTÄIN SALAINEN / YTTERST HEMLIG eller ULTRASECRETO återlämnas till den utlämnande parten, om inte annat avtalas.

Enligt punkt 5 ska information i säkerhetsklass SALAINEN / HEMLIG eller SECRETO eller lägre utplånas när den mottagande parten anser att den inte längre behövs, i enlighet med den mottagande partens nationella lagar och bestämmelser.

Enligt punkt 6 ska säkerhetsklassificerad information som har lämnats ut i enlighet med överenskommelsen omedelbart utplånas, om en krissituation gör det omöjligt att skydda informationen. Den mottagande parten ska så snart som möjligt underrätta den utlämnande partens behöriga säkerhetsmyndighet om att den säkerhetsklassificerade informationen har utplånats.

Bestämmelser om skyldigheten att se till att särskilt känsligt informationsmaterial skyddas på ett sätt som motsvarar säkerhetsklassen när sådant material produceras, kopieras, översänds, distribueras, lagras, utplånas eller i något annat avseende hanteras finns i 9 § 1 mom. i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet. De närmare bestämmelserna om hanteringen regleras i Finland på förordningsnivå.

Artikel 9. Besök.

Enligt punkt 1 krävs det för besök som inbegriper tillgång till säkerhetsklassificerad information i säkerhetsklass LUOTTAMUKSELLINEN / KONFIDENTIELL eller RESERVADO eller högre skriftligt förhandstillstånd av värdpartens behöriga säkerhetsmyndighet. Enligt punkt 1 led a–b ska besökare få tillgång till säkerhetsklassificerad information endast, om den behöriga säkerhetsmyndigheten hos den part som sänder besökare har gett dem tillstånd till det begärda besöket eller de begärda besöken, och de har blivit beviljade en lämplig säkerhetsutredning av person.

Enligt punkt 2 ska den berörda behöriga säkerhetsmyndigheten hos den part som föreslår besöket underrätta värdpartens berörda behöriga säkerhetsmyndighet om det planerade besöket och

se till att den myndigheten får besöksbegäran minst 14 dagar före tidpunkten för besöket. I brådskande fall kan de behöriga säkerhetsmyndigheterna komma överens om en kortare tidsfrist. Besöksbegäran ska innehålla de uppgifter som anges i bilaga 2 till överenskommelsen.

Enligt punkt 3 ska tillstånd för upprepade besök gälla i högst 12 månader.

Artikel 10. Säkerhetssamarbete. Artikeln innehåller en bestämmelse om säkerhetssamarbetet mellan de behöriga säkerhetsmyndigheterna.

Enligt punkt 1 ska de nationella säkerhetsmyndigheterna i syfte att genomföra överenskommelsen underrätta varandra om sina tillämpliga nationella lagar och bestämmelser som gäller skyddet av säkerhetsklassificerad information och om eventuella senare ändringar i dem.

Enligt punkt 2 ska de behöriga säkerhetsmyndigheterna samråda sinsemellan i syfte att säkerställa ett nära samarbete vid genomförandet av överenskommelsen och på begäran informera varandra om sina nationella säkerhetsnormer, förfaranden och praxis för skyddet av säkerhetsklassificerad information. För detta ändamål kan de behöriga säkerhetsmyndigheterna besöka varandra. Bestämmelser om besök finns i 18 § i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet.

Enligt artikel 10.3 ska de behöriga säkerhetsmyndigheterna i enlighet med nationella lagar och bestämmelser på begäran bistå varandra vid säkerhetsutredningsförfaranden. Enligt 26 § 2 mom. 1 punkten i säkerhetsutredningslagen kan den behöriga myndighet som gör en säkerhetsutredning på tjänstens vägnar i enlighet med internationella avtal eller rättsregler från en utländsk myndighet inhämta en utredning som motsvarar de uppgifter som avses i 25 § 1 mom. 1–3 punkten och under vissa förutsättningar 4 punkten i säkerhetsutredningslagen. Avtalsförpliktelsen enligt denna punkt motsvarar kraven i den nationella lagstiftningen.

Enligt punkt 4 ska de behöriga säkerhetsmyndigheterna utan dröjsmål underrätta varandra om ändringar i aktuella intyg över säkerhetsutredning av personer och företag.

Artikel 11. Kränkning av dataskyddet. Enligt punkt 1 ska vardera parten utan dröjsmål underrätta den andra parten om misstänkta eller upptäckta kränkningar av dataskyddet som rör säkerhetsklassificerad information.

Enligt punkt 2 ska den part som har jurisdiktion utan dröjsmål undersöka fallet. Den andra parten ska vid behov samarbeta i undersökningen.

Enligt punkt 3 ska den part som har jurisdiktion vidta alla möjliga tillämpliga åtgärder i enlighet med sina nationella lagar och bestämmelser för att begränsa följderna av en kränkning av dataskyddet och för att förebygga ytterligare kränkningar. Den andra parten ska informeras om utfallet av utredningen och om vidtagna åtgärder.

Bestämmelser som rör förpliktelserna i artikeln ingår i 19 § i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet.

Artikel 12. Kostnader. Enligt artikeln ska vardera parten bära sina egna kostnader för fullföljandet av förpliktelserna enligt överenskommelsen.

Artikel 13. Tvistlösning. Enligt artikeln ska tvister mellan parterna om tolkning eller tillämpning av överenskommelsen avgöras i godo i samråd mellan parterna.

Artikel 14. Slutbestämmelser. Artikeln innehåller bestämmelser om ikraftträdande, ändring, uppsägning, förpliktelser till följd av uppsägning och om deponering av överenskommelsen för registrering hos Förenta nationernas sekretariat i överensstämmelse med artikel 102 i Förenta nationernas stadga. Enligt artikeln gäller överenskommelsen tills vidare. Överenskommelsen kan ändras efter gemensamt skriftligt samtycke av parterna. En part får säga upp överenskommelsen genom skriftlig underrättelse till den andra parten via diplomatiska kanaler med iakttagande av en uppsägningstid på sex (6) månader. Om överenskommelsen sägs upp med stöd av artikeln i fråga, ska säkerhetsklassificerad information som redan har tillhandahållits eller som uppkommer genom överenskommelsen hanteras i enlighet med överenskommelsens bestämmelser så länge det behövs för att skydda informationen.

8 Specialmotivering till lagförslaget

I 95 § i Finlands grundlag förutsätts det att de bestämmelser i internationella förpliktelser som hör till området för lagstiftningen sätts i kraft nationellt genom en särskild ikraftträdandelag. Sådana bestämmelser ska sättas i kraft genom en lag också när det till följd av förpliktelsen inte är nödvändigt att justera det materiella innehållet i den nationella lagstiftningen. Eftersom det inte är nödvändigt att ändra den materiella lagstiftningen för att genomföra förpliktelserna i överenskommelsen om informationssäkerhet mellan Finland och Brasilien, innehåller propositionen endast ett förslag till en blankettlag.

1 §. Genom bestämmelsen i lagförslagets 1 § sätts de bestämmelser i avtalet som hör till området för lagstiftningen i kraft. De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen specificeras nedan i avsnittet om behovet av riksdagens samtycke.

2 §. Bestämmelser om sättande i kraft av de bestämmelser i avtalet som inte hör till området för lagstiftningen utfärdas enligt förslaget genom förordning av statsrådet.

3 §. Enligt paragrafen utfärdas bestämmelser om ikraftträdandet av lagen genom förordning av statsrådet. Avsikten är att lagen ska träda i kraft samtidigt som överenskommelsen träder i kraft för Finlands del.

9 Ikraftträdande

Enligt artikel 14.1 i överenskommelsen ska parterna underrätta varandra när de nationella åtgärder som krävs för ikraftträdandet av överenskommelsen har slutförts. Överenskommelsen träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter det att den senare underrättelsen har tagits emot.

Det föreslås att den lag som ingår i propositionen ska träda i kraft samtidigt som överenskommelsen träder i kraft för Finlands del, vid en tidpunkt som föreskrivs genom förordning av statsrådet.

10 Bifall av Ålands lagting

Enligt 59 § 1 mom. i självstyrelselagen för Åland (1144/1991) träder en bestämmelse i ett fördrag eller någon annan internationell förpliktelse som Finland ingår eller förbinder sig till och som innehåller en bestämmelse i en fråga som enligt självstyrelselagen för Åland faller inom landskapets behörighet i kraft i landskapet endast om lagtinget ger sitt bifall till den författning genom vilken bestämmelsen sätts i kraft.

De 28 överenskommelser om informationssäkerhet som är i kraft i Finland har inte ansetts innehålla bestämmelser som skulle falla inom landskapets behörighet och således har lagtingets bifall inte begärts för ikraftträdandeförfattningarna.

Enligt regeringen innehåller överenskommelsen med Brasilien inte heller några bestämmelser som faller inom landskapet Ålands behörighet och förutsätter således inte landskapets bifall i enlighet med 59 § i självstyrelselagen för Åland. Landskapsregeringens ståndpunkt i behörighetsfrågan om informationssäkerhetsavtal beskrivs i regeringens proposition RP 4/2023 rd, s. 25 och 26.

Grundlagsutskottet påpekade vid behandlingen av regeringens proposition om nordatlantiska fördraget RP 315/2022 att det utifrån tidigare praxis för godkännande av internationella avtal är möjligt att i en senare fas begära lagtingets bifall för godkännande av Natofördraget, om det visar sig nödvändigt (GrUU 80/2022 rd, s. 10).

11 Behovet av riksdagens samtycke samt behandlingsordning

11.1 Behovet av riksdagens samtycke

Enligt 94 § 1 mom. i grundlagen krävs riksdagens godkännande för fördrag och andra internationella förpliktelser som innehåller sådana bestämmelser som hör till området för lagstiftningen. Enligt grundlagsutskottets tolkningspraxis ska en bestämmelse anses höra till området för lagstiftningen om den gäller utövande eller begränsning av någon grundläggande fri- eller rättighet som är skyddad i grundlagen, om den i övrigt gäller grunderna för individens rättigheter och skyldigheter, om den sak som bestämmelsen gäller är sådan att om den enligt grundlagen ska föreskrivas i lag eller om det finns lagbestämmelser om den sak som bestämmelsen gäller eller om det enligt rådande uppfattning i Finland ska lagstiftas om saken. Grundlagsutskottet har ansett att en bestämmelse i en internationell förpliktelse på dessa grunder hör till området för lagstiftningen oavsett om den strider mot eller överensstämmer med en lagbestämmelse i Finland (se exempelvis GrUU 11/2000 rd och GrUU 12/2000 rd).

På de grunder som nämns ovan kräver flera bestämmelser i den överenskommelse som ingår i propositionen riksdagens samtycke. I artikel 2 definieras bland annat vad som avses med säkerhetsklassificerad information, säkerhetsklassificerat kontrakt, säkerhetsutredningar och kränkning av dataskyddet. Eftersom dessa definitioner antingen direkt eller indirekt påverkar tolkningen och tillämpningen av sådana materiella bestämmelser i överenskommelsen som hör till området för lagstiftningen kräver de riksdagens godkännande (GrUU 6/2001 rd och GrUU 24/2001 rd).

I artikel 3 i överenskommelsen definieras den nationella säkerhetsmyndigheten (NSA), som är underställd utrikesministeriet, som Finlands nationella säkerhetsmyndighet. Bestämmelsen motsvarar 4 § 1 mom. i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet. Bestämmelsen är konstaterande och har därför inte ansetts kräva riksdagens samtycke.

Artikel 4 innehåller bestämmelser om märkningar om säkerhetsklass och om säkerhetsklassernas motsvarighet. De allmänt tillämpliga bestämmelserna om anteckning om sekretess och klassificering finns i 25 § i offentlighetslagen. Enligt den ska det göras en sekretessanteckning i en myndighetshandling som en myndighet ger ut till en part och som ska vara sekretessbelagd på grund av någon annans eller allmänt intresse. I andra sekretessbelagda handlingar kan en anteckning göras efter prövning. I 18 § i lagen om informationshantering finns det särskilda bestämmelser om anteckning om säkerhetsklass och i 8 § i lagen om internationella förpliktelser

som gäller informationssäkerhet bestämmelser om anteckning om säkerhetsklass i fråga om särskilt känsligt informationsmaterial. Enligt den ska särskilt känsligt informationsmaterial oberoende av vad som föreskrivs i lagen om informationshantering inom den offentliga förvaltningen förses med en sådan anteckning om säkerhetsklass som anges i en internationell förpliktelse som gäller informationssäkerhet och som anger vilka säkerhetskrav som ska iakttas vid hanteringen av materialet. Bestämmelsen hör till området för lagstiftningen.

I artikel 5 i överenskommelsen föreskrivs om åtgärder som krävs för att skydda säkerhetsklassificerad information inom tillämpningsområdet för överenskommelsen och som begränsar utlämnande, förmedling och användning av samt tillgången till informationen. Artikel 5.2 utgör kärnan i överenskommelsen, enligt vilken parterna inte får ge tredje parter tillgång till säkerhetsklassificerad information utan den utlämnande partens skriftliga förhandssamtycke och utifrån vilken Finland kan skydda säkerhetsklassificerad information som utbyts med stöd av överenskommelsen utan den skaderekvisitbedömning som föreskrivs i offentlighetslagen. I Finland är myndighetshandlingar enligt huvudregeln offentliga. Var och en har enligt 12 § 2 mom. i grundlagen rätt att ta del av myndigheters offentliga handlingar och upptagningar. Denna rätt kan endast av tvingande skäl begränsas genom lag. Enligt 6 § 1 mom. i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet ska särskilt känsligt informationsmaterial trots offentlighetslagens bestämmelser sekretessbeläggas, om inte annat följer av en internationell förpliktelse som gäller informationssäkerhet. I artikel 5.3 och 5.4 anges också en begränsning med avseende på personer som ska få tillgång till säkerhetsklassificerad information. I artikel 5.3 i överenskommelsen föreskrivs ytterligare om parternas skyldighet att i förekommande fall låta utföra en säkerhetsutredning över personer som har bemyndigats tillgång till säkerhetsklassificerad information som avses i denna punkt. I upplägget för säkerhetsutredningar ska det som sägs i 10 § 1 mom. i grundlagen om tryggt privatliv och om plikten att lagstifta om skydd för personuppgifter beaktas. I Finland finns det i säkerhetsutredningslagen föreskrifter om vilka personer som är föremål för säkerhetsutredningar och om utredningsförfarandet. Bestämmelsen hör följaktligen till området för lagstiftningen och kräver riksdagens samtycke för att träda i kraft. Enligt artikel 5.5 får säkerhetsklassificerad information användas endast för det ändamål för vilket det har lämnats ut. En bestämmelse som motsvarar denna förpliktelse finns i 6 § 2 mom. i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet. Bestämmelsen i denna punkt hör följaktligen till området för lagstiftningen.

I artikel 6 i överenskommelsen finns det bestämmelser om säkerhetsklassificerade kontrakt och om säkerhetsutredning av företag som ingår sådana kontrakt samt om rätten för representanter för parternas behöriga säkerhetsmyndigheter att besöka varandra för att bedöma effekten av de åtgärder som en kontraktspart har vidtagit för att skydda säkerhetsklassificerad information med anknytning till ett säkerhetsklassificerat kontrakt. Bestämmelser om säkerhetsutredning av företag som förutsätts i en internationell förpliktelse som gäller informationssäkerhet och om det intyg som utfärdas med stöd av utredningen, dess giltighet och återkallelse finns i 12 § i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet. Motsvarande bestämmelser om säkerhetsutredning av företag finns i säkerhetsutredningslagen. Syftet med besök mellan avtalsparternas representanter är att säkerställa att överenskommelsens syfte om ett korrekt skydd för säkerhetsklassificerad information förverkligas. Denna besöksrätt innehåller inget sådant utövande av offentlig makt eller sådan granskningsrätt som står i konflikt med grundlagen (GrUU 39/1997 rd). I 18 § i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet finns motsvarande bestämmelser om omständigheter i anknytning till genomförande av avtalsbestämmelser som gäller besök. Bestämmelserna om säkerhetsklassificerade kontrakt, om intyg över företagssäkerhet och om besök av representanter för den andra fördragsstaten hör följaktligen till området för lagstiftningen.

I artikel 11 i överenskommelsen förutsätts det att de behöriga säkerhetsmyndigheterna omedelbart ska underrätta varandra om misstänkta eller upptäckta kränkningar av dataskyddet som rör säkerhetsklassificerad information. Enligt samma artikel ska den part som har jurisdiktion utan dröjsmål undersöka fallet. Vidare ska enligt samma artikel den part som har jurisdiktion vidta alla möjliga tillämpliga åtgärder i enlighet med sina nationella lagar och bestämmelser för att begränsa följderna av en dataskyddskränkning och för att förebygga ytterligare kränkningar. Den andra parten ska informeras om utfallet av utredningen och om vidtagna åtgärder. I 19 § i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet föreskrivs om de nationella säkerhetsmyndigheternas skyldigheter i sådana situationer som avses i bestämmelserna i överenskommelsen. Således hör bestämmelserna i artikeln till området för lagstiftningen.

Enligt artikel 14.3 ska säkerhetsklassificerad information som redan har förmedlats eller som uppkommer inom ramen för överenskommelsen, om överenskommelsen sägs upp, behandlas i enlighet med överenskommelsens bestämmelser så länge det behövs för att skydda informationen. Bestämmelsen har ett nära samband med andra bestämmelser i överenskommelsen som hör till området för lagstiftningen och innebär att de förpliktelser som överenskommits förblir i kraft trots att överenskommelsen sagts upp, och därför hör också själva bestämmelsen till området för lagstiftningen.

11.2 Behandlingsordning

Allmänt tillämpliga bestämmelser om sekretess avseende säkerhetsklassificerade uppgifter finns i lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet. Enligt 6 § 1 mom. i den lagen ska särskilt känsligt informationsmaterial sekretessbeläggas, om inte annat följer av en internationell förpliktelse som gäller informationssäkerhet. Enligt 6 § 2 mom. får särskilt känsligt informationsmaterial användas och lämnas ut endast för angivet ändamål, om inte den som bestämt materialets säkerhetsklass har samtyckt till något annat. Enligt 6 § 3 mom. ska en myndighet som hanterar särskilt känsligt informationsmaterial se till att endast personer som behöver informationen för skötsel av sina uppgifter har tillgång till materialet. Dessa personer ska i de fall som den internationella förpliktelsen som gäller informationssäkerhet förutsätter namnges på förhand. Detsamma gäller näringsidkare som avses i lagens 1 § 2 mom. Med särskilt känsligt informationsmaterial avses i lagen sådana sekretessbelagda handlingar och material samt sådan information som kan fås ur dem samt sådana handlingar och material som producerats utifrån dessa handlingar och material samt denna information och som har säkerhetsklassificerats enligt en internationell förpliktelse som gäller informationssäkerhet. Bestämmelserna i artikel 5 i den föreliggande överenskommelsen utvidgar inte sekretessen utöver vad som föreskrivs om sekretess i lagens 6 §. Bestämmelserna inverkar följaktligen inte på överenskommelsens behandlingsordning.

Överenskommelsen mellan Finland och Brasilien om utbyte och ömsesidigt skydd av säkerhetsklassificerad information kan inte anses innehålla bestämmelser som rör grundlagen på det sätt som avses i 94 § 2 mom. och 95 § 2 mom. i grundlagen. Enligt regeringens uppfattning kan överenskommelsen följaktligen godkännas med enkel majoritet och förslaget om sättande i kraft av de bestämmelser i överenskommelsen som hör till området för lagstiftningen godkännas i vanlig lagstiftningsordning.

Kläm 1

Med stöd av vad som anförts ovan och i enlighet med 94 § i grundlagen föreslås det att riksdagen godkänner den i Brasília den 24 juli 2024 mellan Republiken Finland och Förbundsrepubliken Brasilien ingångna överenskommelsen om utbyte och ömsesidigt skydd av säkerhetsklassificerad information.

Kläm 2

Eftersom överenskommelsen innehåller bestämmelser som hör till området för lagstiftningen, förelägg riksdagen samtidigt följande lagförslag:

Lag

om överenskommelsen med Brasilien om utbyte och ömsesidigt skydd av säkerhetsklassificerad information

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i den i Brasília den 24 juli 2024 mellan Republiken Finlands regering och Förbundsrepubliken Brasiliens regering ingångna överenskommelsen om utbyte och ömsesidigt skydd av säkerhetsklassificerad information ska gälla som lag, sådana som Finland har förbundit sig till dem.

2 §

Bestämmelser om sättande i kraft av de bestämmelser i överenskommelsen som inte hör till området för lagstiftningen utfärdas genom förordning av statsrådet.

3 §

Bestämmelser om ikraftträdandet av denna lag utfärdas genom förordning av statsrådet.

Helsingfors den 20

Statsminister

Petteri Orpo

Utrikesminister Elina Valtonen

**ÖVERENSKOMMELSE
MELLAN REPUBLIKEN FINLANDS RE-
GERING
OCH
FÖRBUNDSREPUBLICEN BRASILIENS
REGERING
OM UTBYTE OCH ÖMSESIDIGT
SKYDD AV SÄKERHETSKLASSIFICE-
RAD INFORMATION**

**AGREEMENT
BETWEEN THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF
FINLAND
AND
THE GOVERNMENT OF THE FEDERA-
TIVE REPUBLIC OF BRAZIL
ON THE EXCHANGE AND MUTUAL
PROTECTION OF CLASSIFIED INFOR-
MATION**

Republiken Finlands regering och Förbundsrepubliken Brasiliens regering, nedan gemensamt kallade ”parterna” och separat ”parten”, har i syfte att skydda säkerhetsklassificerad information särskilt i frågor som gäller utrikes-, försvars-, säkerhets- och polissektorn eller vetenskap, näringsliv och teknologi och som utbyts direkt mellan parterna eller mellan offentlig- eller privaträttsliga juridiska eller fysiska personer som hanterar säkerhetsklassificerad information inom parternas jurisdiktion

The Government of the Republic of Finland and the Government of the Federative Republic of Brazil, hereinafter referred to together as “Parties”, or separately, as “Party”,

in order to protect Classified Information related especially to foreign affairs, defence, security, police or scientific, industrial and technological matters and exchanged directly between the Parties, or public or private legal entities or individuals that handle Classified Information under the jurisdiction of the Parties,

kommit överens om följande:

have agreed as follows:

Artikel 1
Syfte och tillämpningsområde

Article 1
Purpose and scope

Syftet med denna överenskommelse är att fastställa regler och förfaranden för att säkerställa skyddet av säkerhetsklassificerad information som utbyts eller skapas i samarbetet mellan parterna.

The purpose of this Agreement is to establish rules and procedures to ensure the protection of Classified Information that is exchanged or generated in the process of cooperation between the Parties..

Artikel 2
Definitioner

Article 2
Definitions

I denna överenskommelse avses med
a) **”säkerhetsklassificerad information”** information, handlingar eller material i vilken form som helst som har säkerhetsklassificerats och försetts med en märkning om

For the purpose of this Agreement:
a) **“Classified Information”** means any information, document or material of whatever form, to which a security classification level has been applied and which has been

säkerhetsklass i enlighet med nationella lagar och bestämmelser, såväl som information, handlingar eller material som har skapats utifrån sådan säkerhetsklassificerad information och försetts med motsvarande märkning om säkerhetsklass,

b) ”**säkerhetsklassificerat kontrakt**” ett kontrakt eller underleverantörskontrakt som innehåller eller som har anknytning till säkerhetsklassificerad information,

c) ”**utlämnande part**” den part som lämnar ut säkerhetsklassificerad information eller under vilken säkerhetsklassificerad information skapas,

d) ”**mottagande part**” den part eller en offentlig- eller privaträttslig juridisk eller fysisk person inom partens jurisdiktion till vilken den utlämnande parten lämnar ut säkerhetsklassificerad information,

e) ”**tredje part**” en sådan internationell organisation eller stat, inklusive juridiska och fysiska personer inom dess jurisdiktion, som inte är part i denna överenskommelse,

f) ”**behörig säkerhetsmyndighet**” en nationell säkerhetsmyndighet eller något annat behörigt organ, bemyndigat i enlighet med parternas nationella lagar och bestämmelser, som svarar för genomförandet av denna överenskommelse,

g) ”**kränkning av dataskyddet**” en gärning eller försummelse i strid med nationella lagar och bestämmelser som kan medföra att säkerhetsklassificerad information går förlorad eller äventyras,

h) ”**säkerhetsutredning**” ett positivt utfall av en prövning av lämpligheten hos en juridisk person (säkerhetsutredning av företag) eller en fysisk person (säkerhetsutredning av person) för tillgång till och hantering av säkerhetsklassificerad information på en bestämd nivå i enlighet med nationella lagar och bestämmelser,

marked in accordance with national laws and regulations, as well as any information, document or material that has been generated on the basis of such Classified Information and marked accordingly.

b) “**Classified Contract**” means any contract or sub-contract, which contains or involves Classified Information.

c) “**Originating Party**” means the Party which provides Classified Information or under whose authority Classified Information is generated.

d) “**Receiving Party**” means the Party, as well as any public or private legal entity or individual under its jurisdiction, to which the Classified Information is provided by the Originating Party.

e) “**Third party**” means any international organization or state, including legal entities or individuals under its jurisdiction, which is not a Party to this Agreement.

f) “**Competent Security Authority**” means a National Security Authority or any other competent body authorised in accordance with the national laws and regulations of the Parties which is responsible for the implementation of this Agreement.

g) “**Breach of Security**” means an act or an omission contrary to national laws and regulations which may lead to the loss or compromise of Classified Information.

h) “**Security Clearance**” means a positive determination following a vetting procedure to ascertain the eligibility of a legal entity (Facility Security Clearance, FSC) or an individual (Personnel Security Clearance, PSC) to have access to and to handle Classified Information on a certain level in accordance with national laws and regulations.

i) ”**säkerhetsutredning av företag**” den behöriga säkerhetsmyndighetens bedömning om att en juridisk person har vidtagit lämpliga säkerhetsåtgärder och därför får hantera säkerhetsklassificerad information i enlighet med partens nationella lagar och bestämmelser,

j) ”**säkerhetsutredning av person**” ett tillstånd som baserat på nationella lagar och bestämmelser utfärdas av den behöriga säkerhetsmyndigheten och med stöd av vilket en fysisk person beviljas tillgång till säkerhetsklassificerad information,

k) ”**informationsbehov**” en princip enligt vilken en fysisk person endast kan beviljas tillgång till säkerhetsklassificerad information i samband med sin officiella tjänsteutövning och sina officiella uppgifter,

l) ”**kontraktspart**” en fysisk eller juridisk person som har rättskapacitet att ingå kontrakt.

Artikel 3 *Behöriga säkerhetsmyndigheter*

1. Parterna har utsett följande nationella säkerhetsmyndigheter att ansvara för det allmänna genomförandet av denna överenskommelse:

I Republiken Finland

Nationella säkerhetsmyndigheten
(National Security Authority, NSA)
Utrikesministeriet
FINLAND

I Förbundsrepubliken Brasilien

Verket för institutionell säkerhet inom Brasiliens presidentförvaltning?
(The Institutional Security Cabinet of the Presidency of the Federative Republic of Brazil)

2. Parterna ska underrätta varandra om eventuella andra behöriga säkerhetsmyndigheter som till olika delar ska ansvara för genomförandet av denna överenskommelse.

i) ”**Facility Security Clearance**” means the determination by the Competent Security Authority that an entity has in place appropriate security measures and has therefore been accredited for the handling of Classified Information, in accordance with the national laws and regulations of each Party.

j) ”**Personal Security Clearance**” means the Party or Contractor under its jurisdiction, which receives Classified Information from the Providing Party under this Agreement.

k) ”**Need-to-know**” means a principle by which access to Classified Information may only be granted to individuals in connection with their official duties or tasks.

l) ”**Contractor**” means an individual or legal entity possessing the legal capacity to undertake contracts.

Article 3 *Competent Security Authorities*

1. The National Security Authorities (NSAs) designated by the Parties as responsible for the general implementation of this Agreement are:

In the Republic of Finland

National Security Authority (NSA)
Ministry for Foreign Affairs
FINLAND

In the Federative Republic of Brazil

The Institutional Security Cabinet of the Presidency of the Federative Republic of Brazil

2. The Parties shall notify each other of any other Competent Security Authorities, which shall be responsible for the implementation of aspects of this Agreement.

3. Parterna ska underrätta varandra om eventuella senare ändringar i de behöriga säkerhetsmyndigheterna.

4. Parterna ska skriftligen ge varandra sina behöriga säkerhetsmyndigheters kontaktuppgifter. Parternas behöriga säkerhetsmyndigheter ska skriftligen underrätta varandra om ändringar i sina kontaktuppgifter.

5. På begäran kan de behöriga säkerhetsmyndigheterna i enlighet med sina gällande nationella lagar och bestämmelser bistå varandra vid förfarandet för beviljande av säkerhetsutredning av företag eller av person.

6. På begäran av den ena partens behöriga säkerhetsmyndighet ska den andra partens behöriga säkerhetsmyndighet skriftligen bekräfta att en giltig säkerhetsutredning av person och/eller av företag har utfärdats.

7. Parternas behöriga säkerhetsmyndigheter ska ömsesidigt erkänna säkerhetsutredningar av person och säkerhetsutredning av företag som den andra parten har beviljat i enlighet med partens nationella lagar och bestämmelser vid tillämpningen av denna överenskommelse.

Artikel 4 *Säkerhetsklasser*

1. Parterna är överens om att säkerhetsklasserna, i enlighet med parternas nationella lagar och bestämmelser, motsvarar varandra enligt följande:

3. The Parties shall notify each other of any subsequent changes of the Competent Security Authorities.

4. Each Party shall provide the other with the contact details of their respective Competent Security Authority, in writing. The Competent Security Authorities of the Parties shall inform each other in writing about changes in their contact details.

5. Upon request, the Competent Security Authorities may assist each other in carrying out the procedures for the award of Facility Security Clearances and Personnel Security Clearances, on request and in accordance with their national laws and regulations.

6. Upon request of the Competent Security Authority of one Party, the Competent Security Authority of the other Party shall issue a written confirmation that a valid Personnel Security Clearance and/or Facility Security Clearance has been issued.

7. The Competent Security Authorities of the Parties shall mutually recognize their Personnel Security Clearances and Facility Security Clearances issued in accordance with their respective laws and regulations and within the scope of this Agreement.

Article 4 *Security classification levels*

1. The Parties agree that the Security Classification Levels, in accordance with their respective national laws and regulations, shall correspond to each other in the following form of equivalence:

| Utlämnande partens klassificering / Classification Originating Party | Mottagande partens klassificering / Classification Receiving Party |
|---|---|
| ERITTÄIN SALAINEN eller YTTERST HEMLIG | ULTRASSECRETO |
| SALAINEN eller HEMLIG | SECRETO |
| LUOTTAMUKSELLINEN eller KONFIDENTIELL | SECRETO |
| KÄYTTÖ RAJOITETTU eller BEGRÄNSAD TILLGÅNG | RESERVADO |
| ULTRASSECRETO | ERITTÄIN SALAINEN eller YTTERST HEMLIG |
| SECRETO | SALAINEN eller HEMLIG |
| RESERVADO | LUOTTAMUKSELLINEN eller KONFIDENTIELL |

2. Den utlämnande parten ska säkerställa att all säkerhetsklassificerad information som lämnas ut eller skapas i enlighet med denna överenskommelse förses med den utlämnande partens märkning om säkerhetsklass i enlighet med partens nationella lagar och bestämmelser och på det sätt som anges i punkt 1.

3. Den mottagande parten ska förse all sådan säkerhetsklassificerad information som avses i denna överenskommelse och som den tar emot av den utlämnande parten med motsvarande märkning om säkerhetsklass enligt punkt 1. Den utlämnande partens säkerhetsklass ska anges först, så att den lämpliga motsvarande säkerhetsklassen kan fastställas.

4. Parterna ska underrätta varandra om eventuella förändringar och senare ändringar i säkerhetsklassen för den säkerhetsklassificerade informationen.

5. Den mottagande parten får inte ändra eller upphäva säkerhetsklassificeringen av sådan säkerhetsklassificerad information som mottagits eller skapats i enlighet med denna överenskommelse utan den utlämnande partens skriftliga förhandssamtycke.

6. Säkerhetsklassificerad information som härrör från båda parterna gemensamt ska tilldelas en säkerhetsklass som parterna bestämmer sinsemellan.

Artikel 5

Skydd av säkerhetsklassificerad information

1. Parterna ska vidta alla relevanta åtgärder i enlighet med sina nationella lagar och bestämmelser för att skydda sådan säkerhetsklassificerad information som avses i denna överenskommelse. De ska ge denna information åtminstone samma skyddsnivå som egen information i motsvarande säkerhetsklass.

2. Originating Party shall ensure that all Classified Information exchanged or produced pursuant to this Agreement shall be marked with Originating Party's Security Classification Level in accordance with their national laws and regulations and as defined in paragraph 1 of this article.

3. The Receiving Party shall mark all the Classified Information under this Agreement that it has received from the Originating Party with the equivalent Security Classification Level of the Receiving Party in accordance with paragraph 1 of this article. The Security Classification Level of the Originating Party shall be indicated first, in order to determine the proper equivalent Security Classification Level.

4. The Parties shall notify each other of any change and subsequent amendment to the Security Classification Level of Classified Information.

5. The Receiving Party shall not modify or revoke the security classification of received or generated Classified Information under this Agreement without the prior written approval of the Originating Party.

6. Classified Information jointly originated by the Parties shall be assigned a Security Classification Level that is mutually determined by the Parties.

Article 5

Protection of Classified Information

1. The Parties shall take all appropriate measures in accordance with their national laws and regulations to protect Classified Information referred to in this Agreement. They shall afford such information at least the same protection as they afford to their own information at the corresponding security classification level.

2. Parterna får inte ge tredje parter tillgång till säkerhetsklassificerad information utan den utlämnande partens skriftliga förhandssamtycke.

3. Tillgång till säkerhetsklassificerad information ska beviljas endast fysiska personer som har ett informationsbehov och som har säkerhetsklarerats i enlighet med nationella lagar och bestämmelser och bemyndigats att få tillgång till sådan information, såväl som instruerats om sitt ansvar i skyddet av säkerhetsklassificerad information.

4. Tillgång till information i den finska partens säkerhetsklass KÄYTTÖ RAJOITETTU / BEGRÄNSAD TILLGÅNG förutsätter inte säkerhetsutredning av person.

5. Säkerhetsklassificerad information får endast användas för det ändamål för vilket den har lämnats ut.

Artikel 6

Säkerhetsklassificerade kontrakt

1. Den mottagande partens behöriga säkerhetsmyndighet ska på begäran meddela den utlämnande partens behöriga säkerhetsmyndighet huruvida en lämplig säkerhetsutredning motsvarande den säkerhetsklass som krävs har beviljats i fråga om en föreslagen kontraktspart som deltar i förhandlingar som föregår säkerhetsklassificerade kontrakt eller i genomförandet av ett sådant kontrakt. Om kontraktsparten inte har en sådan säkerhetsutredning, får den utlämnande partens behöriga säkerhetsmyndighet be den mottagande partens behöriga säkerhetsmyndighet säkerhetsklara kontraktsparten.

2. Vid öppna anbudsförfaranden får den mottagande partens behöriga säkerhetsmyndighet utan formell begäran överlämna de relevanta intygen över säkerhetsutredningar till den utlämnande partens behöriga säkerhetsmyndighet.

2. The Parties shall not provide access to Classified Information to third parties without the prior written consent of the Originating Party.

3. Access to Classified Information shall be limited to individuals who have a 'need-to-know' and who, in accordance with national laws and regulations, have been security cleared and authorised to have access to such information as well as briefed on their responsibilities for the protection of Classified Information.

4. A Personnel Security Clearance is not required for access to Classified Information at the level KÄYTTÖ RAJOITETTU / BEGRÄNSAD TILLGÅNG of the Finnish Party.

5. Classified Information shall be used solely for the purpose for which it has been provided.

Article 6

Classified Contracts

1. Upon request, the Competent Security Authority of the Receiving Party shall inform the Competent Security Authority of the Originating Party whether a proposed Contractor participating in precontract negotiations or in the implementation of a Classified Contract has been issued an appropriate Security Clearance corresponding to the required security classification level. If the Contractor does not hold such a Security Clearance, the Competent Security Authority of the Originating Party may request that the Contractor be security cleared by the Competent Security Authority of the Receiving Party.

2. In the case of an open tender, the Competent Security Authority of the Receiving Party may provide the Competent Security Authority of the Originating Party with the relevant Security Clearance certificates without a formal request.

3. Säkerhetsklassificerade kontrakt i den finska partens säkerhetsklass KÄYTTÖ RAJOITETTU / BEGRÄNSAD TILLGÅNG förutsätter inte säkerhetsutredning av företag.

4. För att säkerheten ska kunna övervakas och kontrolleras i tillräcklig utsträckning ska ett säkerhetsklassificerat kontrakt innehålla anvisningar om säkerhetsklassificering och tillämpliga säkerhetsföreskrifter i enlighet med bilaga 1. En kopia av säkerhetsföreskrifterna ska skickas till den partens behöriga säkerhetsmyndighet inom vars jurisdiktion det säkerhetsklassificerade kontraktet ska genomföras.

5. Representanter för parternas behöriga säkerhetsmyndigheter kan besöka varandra för att bedöma effekten av de åtgärder som en kontraktspart har vidtagit för att skydda säkerhetsklassificerad information med anknytning till ett säkerhetsklassificerat kontrakt.

Artikel 7

Förmedling av säkerhetsklassificerad information

1. Den utlämnande parten och den mottagande parten ska förmedla säkerhetsklassificerad information till varandra genom mellanstatliga kanaler eller på något annat sätt som avtalas mellan deras behöriga säkerhetsmyndigheter.

2. Den utlämnande parten och den mottagande parten ska förmedla säkerhetsklassificerad information till varandra på elektronisk väg endast på ett sådant säkert sätt som har avtalats mellan de behöriga säkerhetsmyndigheterna.

Artikel 8

Översättning, kopiering och utplåning av säkerhetsklassificerad information

1. Alla översättningar och kopior av säkerhetsklassificerad information ska förses med en lämplig märkning om säkerhetsklass och skyddas på samma sätt som den ursprungliga säkerhetsklassificerade informationen.

3. A Facility Security Clearance is not required for Classified Contracts at the level KÄYTTÖ RAJOITETTU / BEGRÄNSAD TILLGÅNG of the Finnish Party.

4. To allow adequate security supervision and control, a Classified Contract shall contain a security classification guide and appropriate security provisions as specified in Annex 1. A copy of the security provisions shall be forwarded to the Competent Security Authority of the Party under whose jurisdiction the contract is to be performed.

5. Representatives of the Competent Security Authorities of the Parties may visit each other in order to analyse the efficiency of the measures adopted by a Contractor for the protection of Classified Information involved in a Classified Contract.

Article 7

Transmission of Classified Information

1. Classified Information shall be transmitted between the Originating Party and the Receiving Party through government-to-government channels or as otherwise agreed between their Competent Security Authorities.

2. Classified Information shall be transmitted between the Originating Party and the Receiving Party electronically only by secure means agreed between the Competent Security Authorities.

Article 8

Translation, reproduction and destruction of Classified Information

1. All translations and reproductions of Classified Information shall bear appropriate security classification markings and be protected as the original Classified Information.

Översättningarna och antalet kopior ska begränsas till det minimum det officiella syftet kräver.

2. Alla översättningar ska förses med en lämplig anteckning på det översatta språket om att översättningen innehåller säkerhetsklassificerad information från den utlämnande parten.

3. Information i säkerhetsklass ERITTÄIN SALAINEN / YTTERST HEMLIG eller ULTRASECRETO får översättas eller kopieras endast med skriftligt samtycke av den utlämnande parten.

4. Information i säkerhetsklass ERITTÄIN SALAINEN / YTTERST HEMLIG eller ULTRASECRETO ska återlämnas till den utlämnande parten, om inte annat avtalas.

5. Information i säkerhetsklass SALAINEN / HEMLIG eller SECRETO eller lägre ska utplånas när den mottagande parten anser att den inte längre behövs, i enlighet med den mottagande partens nationella lagar och bestämmelser.

6. Om en krissituation gör det omöjligt att skydda säkerhetsklassificerad information som har lämnats ut i enlighet med denna överenskommelse, ska informationen omedelbart utplånas. Den mottagande parten ska så snart som möjligt underrätta den utlämnande partens behöriga säkerhetsmyndighet om att den säkerhetsklassificerade informationen har utplånats.

Artikel 9 *Besök*

1. För besök som inbegriper tillgång till säkerhetsklassificerad information i säkerhetsklass LUOTTAMUKSELLINEN / KONFIDENTIELL eller RESERVADO eller högre krävs det skriftligt förhandstillstånd av värdpartens behöriga säkerhetsmyndighet. Besökare ska få tillgång till säkerhetsklassificerad information endast, om

Translation and reproduction shall be limited to the minimum required for an official purpose.

2. All translations shall contain a suitable annotation, in the language of translation, indicating that they contain Classified Information of the Originating Party.

3. Classified Information at the level ERITTÄIN SALAINEN / YTTERST HEMLIG or ULTRASECRETO shall be translated or reproduced only upon the written consent of the Originating Party.

4. Classified Information at the level ERITTÄIN SALAINEN / YTTERST HEMLIG or ULTRASECRETO shall be returned to the Originating Party unless otherwise agreed.

5. Classified Information at the level SALAINEN/HEMLIG or SECRETO or lower shall be destroyed after it is no longer considered necessary by the Receiving Party, in accordance with its national laws and regulations.

6. If a crisis situation makes it impossible to protect Classified Information provided under this Agreement, the Classified Information shall be destroyed immediately. The Receiving Party shall notify the Competent Security Authority of the Originating Party about the destruction of the Classified Information as soon as possible.

Article 9 *Visits*

1. Visits entailing access to Classified Information at the level LUOTTAMUKSELLINEN / KONFIDENTIELL or RESERVADO or above require prior written authorisation from the Competent Security Authority of the host Party. Visitors shall only be allowed access where they have been:

a) den behöriga säkerhetsmyndigheten hos den part som sänder besökare har gett dem tillstånd till det begärda besöket eller de begärda besöken, och

b) de har blivit beviljade en lämplig säkerhetsutredning av person.

2. Den berörda behöriga säkerhetsmyndigheten hos den part som föreslår besöket ska underrätta värdpartens berörda behöriga säkerhetsmyndighet om det planerade besöket och se till att den myndigheten får besöksbegäran minst 14 dagar före tidpunkten för besöket. I brådskande fall kan de behöriga säkerhetsmyndigheterna komma överens om en kortare tidsfrist. Besöksbegäran ska innehålla de uppgifter som anges i bilaga 2 till denna överenskommelse.

3. Tillstånd för upprepade besök är giltiga i högst tolv (12) månader.

Artikel 10 *Säkerhetssamarbete*

1. I syfte att genomföra denna överenskommelse ska de nationella säkerhetsmyndigheterna underrätta varandra om sina tillämpliga nationella lagar och bestämmelser som gäller skyddet av säkerhetsklassificerad information och om eventuella senare ändringar i dem.

2. I syfte att säkerställa ett nära samarbete vid genomförandet av denna överenskommelse ska de behöriga säkerhetsmyndigheterna samråda sinsemellan. De ska på begäran informera varandra om sina nationella säkerhetsnormer, förfaranden och praxis för skyddet av säkerhetsklassificerad information. För detta ändamål kan de behöriga säkerhetsmyndigheterna besöka varandra, inklusive varandras underlydande verk.

3. På begäran ska de behöriga säkerhetsmyndigheterna i enlighet med nationella lagar och bestämmelser bistå varandra vid säkerhetsutredningsförfaranden.

a) authorised by the Competent Security Authority of the sending Party to conduct the required visit or visits; and

b) granted an appropriate Personnel Security Clearance.

2. The relevant Competent Security Authority of the requesting Party shall notify the relevant Competent Security Authority of the host Party of the planned visit, and shall make sure that the latter receives the request for visit at least 14 days before the visit takes place. In urgent cases, the Competent Security Authorities may agree on a shorter period. The request for visit shall contain the information specified in Annex 2 to this Agreement.

3. The validity of authorisations for recurring visits shall not exceed twelve (12) months.

Article 10 *Security co-operation*

1. In order to implement this Agreement, the National Security Authorities shall notify each other of their relevant national laws and regulations regarding the protection of Classified Information as well as of any subsequent amendments thereto.

2. In order to ensure close co-operation in the implementation of this Agreement the Competent Security Authorities shall consult each other. On request, they shall provide each other with information about their national security standards, procedures and practices for the protection of Classified Information. To this aim, the Competent Security Authorities may visit each other, including their facilities.

3. On request, Competent Security Authorities shall, in accordance with national laws and regulations, assist each other in carrying out Security Clearance procedures.

4. De nationella säkerhetsmyndigheterna ska utan dröjsmål underrätta varandra om ändringar i aktuella intyg över säkerhetsutredning.

Artikel 11
Kränkning av dataskyddet

1. Vardera parten ska utan dröjsmål underrätta den andra parten om misstänkta eller upptäckta kränkningar av dataskyddet som rör säkerhetsklassificerad information.

2. Den part som har jurisdiktion ska utan dröjsmål undersöka fallet. Den andra parten ska vid behov samarbeta i undersökningen.

3. Den part som har jurisdiktion ska vidta alla möjliga tillämpliga åtgärder i enlighet med sina nationella lagar och bestämmelser för att begränsa följderna av en kränkning av dataskyddet och för att förebygga ytterligare kränkningar. Den andra parten ska informeras om utfallet av utredningen och om vidtagna åtgärder.

Artikel 12
Kostnader

Vardera parten ska bära sina egna kostnader för fullföljandet av förpliktelserna enligt denna överenskommelse.

Artikel 13
Twistlösning

Twister mellan parterna angående tolkning eller tillämpning av denna överenskommelse ska avgöras i godo i samråd mellan parterna.

Artikel 14
Slutbestämmelser

1. Parterna ska underrätta varandra när de nationella åtgärder som krävs för ikraftträdandet av denna överenskommelse har slutförts. Överenskommelsen träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter det att den senare underrättelsen har tagits emot.

4. The National Security Authorities shall promptly inform each other about changes in relevant Security Clearance certificates.

Article 11
Breach of Security

1. Each Party shall immediately notify the other Party of any suspected or discovered Breach of Security of Classified Information.

2. The Party with jurisdiction shall investigate the incident without delay. The other Party shall, if required, co-operate in the investigation.

3. The Party with jurisdiction shall undertake all possible appropriate measures in accordance with its national laws and regulations to limit the consequences of the Breach of Security and to prevent further Breaches of Security. The other Party shall be informed of the outcome of the investigation and of the measures undertaken.

Article 12
Costs

Each Party shall bear its own costs incurred in the course of implementing its obligations under this Agreement.

Article 13
Resolution of disputes

Any dispute between the Parties on the interpretation or application of this Agreement shall be resolved amicably by means of consultations between the Parties.

Article 14
Final provisions

1. The Parties shall notify each other of the completion of the national measures necessary for the entry into force of this Agreement. The Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the receipt of the later notification.

2. Denna överenskommelse gäller tills vidare. Överenskommelsen kan ändras efter gemensamt skriftligt samtycke av parterna. En part får när som helst föreslå ändringar i överenskommelsen. Om endera parten föreslår ändringar, ska parterna inleda förhandlingar om en ändring av överenskommelsen.

3. En part får säga upp denna överenskommelse genom skriftlig underrättelse till den andra parten via diplomatiska kanaler med iakttagande av en uppsägningstid på sex (6) månader. Om överenskommelsen sägs upp, ska säkerhetsklassificerad information som redan har förmedlats eller som uppkommer inom ramen för överenskommelsen behandlas i enlighet med bestämmelserna i överenskommelsen så länge det behövs för att skydda informationen.

4. När denna överenskommelse har trätt i kraft ska den part inom vars territorium överenskommelsen har upprättats utan dröjsmål vidta åtgärder för att registrera överenskommelsen hos Förenta nationernas sekretariat i enlighet med artikel 102 i Förenta nationernas stadga. Registreringen och registreringsnumret i Förenta nationernas fördragsserie ska delges den andra parten så snart Förenta nationernas sekretariat har uppgett numret.

2. This Agreement shall be in force until further notice. The Agreement may be amended by the mutual, written consent of the Parties. Either Party may propose amendments to this Agreement at any time. If one Party so proposes, the Parties shall begin consultations on amending the Agreement.

3. Either Party may terminate this Agreement by written notification delivered to the other Party through diplomatic channels, observing a period of notice of six (6) months. If the Agreement is terminated, any Classified Information already provided and any Classified Information arising under the Agreement shall be handled in accordance with the provisions of the Agreement for as long as necessary for the protection of the Classified Information.

4. After the entry into force of this Agreement, the Party in whose territory the Agreement is concluded shall take immediate measures to have the Agreement registered by the Secretariat of the United Nations in accordance with Article 102 of the UN Charter. The other Party shall be notified of the registration and of the registration number in the UN Treaty Series as soon as the UN Secretariat has issued it.

Till bekräftelse härav har parternas vederböranden bemyndigade representanter undertecknat denna överenskommelse i Brasília den 24 juli 2024 i två original på finska, portugisiska och engelska, vilka alla texter är lika giltiga. I händelse av tolkningsskiljaktighet ska den engelska texten gälla.

För Republiken Finland

Johanna Karanko

För Förbundsrepubliken Brasiliens regering

Marcos Antonio Amaro dos Santos

In witness whereof the duly authorised representatives of the Parties have signed this Agreement, in Brasília on the 24th day of July, 2024 in two original copies, in the Finnish, Portuguese and English languages, each text being equally authentic. In case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.

For the Republic of Finland

Johanna Karanko

For the Government of the Federative Republic of Brazil

Marcos Antonio Amaro dos Santos

Bilaga 1

Säkerhetsklassificerade kontrakt

Säkerhetsklassificerade kontrakt enligt artikel 6 i denna överenskommelse ska innehålla säkerhetsklausuler med åtminstone följande uppgifter:

1. högsta tillämpliga säkerhetsklassificeringsnivå,
2. kontaktuppgifter till de behöriga säkerhetsmyndigheter som ansvarar för genomförandet av överenskommelsen,
3. lagar och bestämmelser som gäller skydd av säkerhetsklassificerad information,
4. förfarandet och kraven för tillgång till säkerhetsklassificerad information,
5. hantering och förvaring av säkerhetsklassificerad information,
6. överföring och elektronisk förmedling av säkerhetsklassificerad information,
7. märkning av säkerhetsklassificerad information,
8. skyddet av säkerhetsklassificerad information efter att kontraktet har löpt ut,
9. utplåning eller återlämnande av säkerhetsklassificerad information,
10. utlämnande av uppgifter om kontraktet.

Annex 1

Classified Contracts

Classified Contracts referred to in Article 6 of this Agreement shall contain security clauses including at least the following:

1. the highest classification level applied;
2. contact details of the relevant security authorities responsible for implementing the contract;
3. laws and regulations concerning the protection of Classified Information;
4. procedure and requirements for access to Classified Information;
5. handling and storing of Classified Information;
6. transportation and electronic transmission of Classified Information;
7. marking of Classified Information;
8. protection of Classified Information after termination of the contract;
9. destroying or returning of Classified Information;
10. release of contract information.

Bilaga 2

Besöksbegäran

En besöksbegäran som avses i artikel 9 i denna överenskommelse ska innehålla följande uppgifter:

1. besökarens efternamn, förnamn, födelseort, födelsetid och nationalitet, besökarens ställning med uppgift om den arbetsgivare besökaren företräder, uppgifter om det projekt som besökaren deltar i samt nummer på besökarens pass eller annan identitetshandling,
2. bekräftelse på att besökaren har en säkerhetsutredning av person i enlighet med besökets syfte,
3. syftet med besöket eller besöken, innefattande den högsta nivån av säkerhetsklassificerad information som berörs,
4. planerad tidpunkt och längd för det eller de besök som begärs; vid återkommande besök ska om möjligt hela den period besöken omfattar anges,
5. namn, adress, övriga kontaktuppgifter och kontaktperson för det verksamhetsställe eller det verk som besöket gäller samt annan information av vikt för att fastställa om besöket eller besöken är motiverade,
6. datum och underskrift av den sändande behöriga säkerhetsmyndigheten.

Annex 2

Request for visit

Requests for visit referred to in Article 9 of this Agreement shall contain the following information:

1. the visitor's family name, first name, place and date of birth and nationality, the visitor's position, with a specification of the employer which the visitor represents, a specification of the project in which the visitor participates, and the visitor's passport number or other identity document number;
2. confirmation of Personnel Security Clearance of the visitor in accordance with the purpose of the visit;
3. the purpose of the visit or visits, including the highest level of Classified Information to be involved;
4. the expected date and duration of the requested visit or visits. In the case of recurring visits the total period covered by the visits shall be stated, when possible;
5. the name, address, other contact information and point of contact of the establishment or facility to be visited, and any other information useful for determining the justification for the visit or visits;
6. the date, signature of the sending Competent Security Authority.